

ገድለ : ቲዎድሮስ ።

Brit. Mus. Co
686.
f. 119 v.

በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ጀአምላክ ። ገድለ :
ወስምዕ : ዘቅዱስ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ዘሀገረ : አንጾኪያ :
ዘቀትለ : በእንተ : ስሙ : ለክርስቶስ : በመዋዕለ : ዲዮቅልጥያኖስ :
5 ንጉሥ : አመ : ፲ወጀለወርታ : ጥር ። ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሃሉ :
ምስለ : ነፍሰ : ፍቁሩ : ንጉሥን : ኢየሱስ : ወወልዱ : ንጉሥን : ኢ
ዮአስ : ወእሞሙ : ንግሥትን : ወለተ : ጊዮርጊስ : ወምስለ : አ
መቱ : ወለተ : ሥላሴ : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ።

ይትባረክ : እግዚአብሔር : አምላክ : እስራኤል : ዘገብረ : ተአ
10 ምረ : ወመንክረ : ባሕቲቱ ። ወይትባረክ : ወልዱ : ኢየሱስ : እግ
ዚአን ። ወይትባረክ : መንፈስ : ቅዱስ : ማሕየዊ ። ተገነካሩ : ለቅዱ
ስ : ወዓቢይ : ተዓውቀት : ለነ : ዮም : ተገነካረ : ቲዎድሮስ : በና
ድሌዎስ : ተዓውቀት : ለነ : ዘሀገረ : አንጾኪያ : ዘእምዘመደ : መ
ንግሥት : ወፈራሄ : እግዚአብሔር : ውእቱ : ወወሀቦ : እግዚአብ
15 ሔር : ኃይለ : ወጽንዓ : ወአኅለቆሙ : ለነገሥተ : ቀኅዝ : ነገሥተ :
አረሚ ። ወአልቦ : ዘይክል : ቀጭመ : ቅድመ : ገጹ : ሶቦ : ይእኅ
ዝ : ሰይፎ : ወይገብር : ብዙኃ : ሠናያተ : ለአብያተ : ክርስቲያናያ
ት : ለነዳያንሂ : ወለምስኪናን ። ወስመ : እምሔወ : ፋሲለደስ : ወ
ልደ : ንጉሠ : ምሥራቅ : ተናፈቁ : ደቂቁ : በበይናተሆሙ : በእ
20 ንተ : መንግሥት ። ወፋሲለደስ : ነሥኦ : ብእሲቶ : ወደቂቶ : ወ
አዋልዲሁ : ወውሐዳነ : እምውስተ : ሠራዊቱ ። ወሐረ : ወበጽ
ሐ : ሀገረ : አንጾኪያ : ወነበረ : ህየ : ወሐነጸ : ማኅፈደ : ወአብያ
ተ : በአምሳለ : ቤተ : ነገሥት : ወይገብር : ብዙኃ : ሠናያተ : ለአ
ብያተ : ክርስቲያናት : ለነዳያን : ወለምስኪናን : ለዕቤራት : ወለእ
25 ኃለ : ለመዓስብ : ወለእንግዳ ። ወበእንተ : ሠናይ : ግብሩ : አፍቀ
ሮ : ንጉሥ : ወዡሉ : ሕዝቦ : አንጾኪያ ። ወእምድኅረ : ብዙን :
መዋዕል : አኃዘ : ሕማም : ለፋሲለደስ : ወሐረ : ንጉሥ : ከመ : የሐ
ውጸ ። ወይቤሎ : ፋሲለደስ : ለንጉሥ : ዕቀቦሙ : ለደቂቅየ : በእ
ንተ : ክርስቶስ ። ወይቤሎ : ንጉሥ : ክርስቶስ : ይዕቀቦን : ለዡል
30 ነሂ ። ወሞተ : ፋሲለደስ : ወቀበርዎ : ውስተ : መቃብረ : ነገሥት :
እስመ : ወልደ : ንጉሥ : ውእቱ ። ወሀለውዎ : ንጉሥኒ : ወሕዝ
ብኒ : ወአለ : ውስተ : ሀገር ። ወኃደገ : ፋሲለደስ : ጀውሉደ : ወ

አሐተ : ወለተ : ስመ : ለ፩ሲድራኮስ : ወስመ : ለካልኤ : ጤልሚ
ዎስ :: ወስማ : እኅቶመ : ማርታ :: ወእምድኅረ : ህቅ : ተናፈቁ :
በእንተ : ርስተ : ንዋይ : ዘአቡሆመ :: ወሐሩ : ኅበ : ንጉሥ : ው
ስተ : ፍትሕ :: ወንጉሥኒ : ዓረቆመ : ወከፈለመ : ንዋየ : አቡሆ
መ :: ወአንከረ : ንጉሥ : በእንተ : በዙኃ : ንዋየመ : ወተደመ : 5
ወሀለዋሁ : ለንጉሥ : ክልኤ : አዋልድ : ደቂቁ :: ወአስተዋሰባ :
ለአሐቲ : ወለቱ : ለሲድራኮስ :: ወለካልእታሂ : ለጤልሚዎስ : ወ
ለማርታ : እኅቶመ : አስተዋሰባ : ለዓቢይ : መከንን : ዘስመ : ኅ
ርማኖስ :: ዘውእቱ : ራብዎመ : እምእለ : ይቀውመ : በየማነ : ን
ጉሥ :: ወሲድራኮስ : ወለደ : ወልደ : ወሰመየ : ስሞ : ቲዎድሮስ : 10
f. 120 ሦ. በናድሌዎስ :: ወእምድኅረሁ : ወለደ : ወለተ : ወሰመየ : ስማ : ራ
ሰንድያ :: ወጤልሚዎስ : ወለደ : ወልደ : ወሰመየ : ስሞ : ገላው
ዴዎስ :: ወእምድኅረሁ : ወለደ : ወለተ : ወሰመየ : ስማ : ተፋስ
ያ :: ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : የዓቢ : እምገላውዴዎስ :: በምን
ት : ሰመይዎ : በ፪ኤ : ስም : ለዝንቱ : ቅዱስ : ቲዎድሮስ : በናድ 15
ልዎስ :: እብለክመ : እስመ : እንዘ : ሕፃን : ውእቱ : ያፈቅሮ : ነ
ሉ : ዘርእዮ : ወየሐቅፎ :: ወሶበ : የሐቅፍዎ : አዝማደ : እመ : ይ
ሰምይዎ : በስመ : እምሔወ : እመ : ቲዎድሮስ : ወሶበ : የሐቅፍ
ዎ : አዝማደ : አቡሁ : ይሰምይዎ : በስመ : እምሔወ : አቡሁ : በ
ናድሌዎስ :: ወቲዎድሮስ : ወገላውዴዎስ : ሶበ : በጽሐ : አምጣነ : 20
ትምህርት : ወሰድዎመ : ኅበ : መምህር : ከመ : ይትመሀሩ :: ወ
መሀርዎመ : መጻሕፍተ : ነቢያት : ወትርጓሜሁ : በሕገ : ክርስቶ
ስ :: ወኮኑ : እመንቱ : ደቂቅ : ፈራህያነ : እግዚአብሔር :: ወተማ
ከሩ : ከመ : ኢያውስቡ : ወኮኑ : መፍቀርያነ : ጾም : ወጸሎት :: ወ
ሶበ : የሐውሩ : ኅበ : ቤተ : ክርስቲያን : ከመ : ይቅረቡ : ቍርባ 25
ነ : ይመጽኡ : ነዳያን : ወምስኪናን : ወይጽንሕዎመ : ውስተ : ፍ
ኖት :: ወእመንቱ : ያለብዎመ : ወይሁብዎመ : ነሎ : ዘፈቀዱ ::
ወኮነ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ያነሥእ : ሠራዊቶ : ወየሐውር :
ከመ : ይንዓው : አራዊተ : ወለእመ : ረከበ : አንበሳ : በአሐቲ :
ጊዜ : ይቀትሎ :: ወረከበ : አሐተ : ዕለተ : እንዘ : ይንዑ : ከይሲ : 30
ዓቢየ : ዘኃደረ : ላዕሌሁ : መንፈስ : ርኩስ :: ወሶበ : ርእዮ : ለው
እቱ : ከይሲ : ሐረ : ኅቤሁ : እንዘ : ያረውጽ : ፈረሶ :: ወውእቱ
ሂ : ከይሲ : ሶበ : ርእዮ : ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አልዓለ : ር
እሶ : እምድር : ፲እመተ : ወሰፍሐ : ርእሶ : ወለውለው : ልሳኖ : በ
መዓት :: ወፈረሰ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አበየ : ሐዊረ : ኅበ : 35

ከይሱ : በፍርሃት ። ወአስተርአዮ : ክርስቶስ : እንዘ : ይነበር : ዲ
በ : ሰዋስው ። ወይቤሎ ። አቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ጽናዕ : ኃይ
ልዩ : ይሄሉ ። ምስሌክ : እስከ : ለዓለም ። ወውእተ : ጊዜ : ቲዎድ
ሮስ : በናድሌዎስ : ዓተበ : ላዕለ : ፈረሱ : እንዘ : ይብል : በስመ ።
5 አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ጀአምላክ : ሐር : ኅበ : ው
እቱ : ከይሱ : ወኢትፍራህ ። ወሶቤሃ : ሮጸ : ውእቱ : ፈረስ : ኅበ :
ከይሱ ። ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወግዖ : ለከይሱ : በኩፍት ።
ወመልአክ : እግዚአብሔር : አጥበቃ : ለኩፍት : ኅበ : ከይሱ : ወ
ወድቀ : ከይሱ : ወሞተ ። ወይቤሎ ። ኢየሱስ : ክርስቶስ : ሰላም
10 ዩ : የሃሉ ። ምስሌክ : አቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : እስመ ። ሀለወክ ።
ትኩን ። ሰማዕተ : በእንተ ። መንግሥተ ። ሰማያት ። ወዘንተ ። ብሂ
ሎ ። ኢየሱስ : ክርስቶስ ። ዓርገ : ውስተ ። ሰማያት ። ወወዕአ ። ሰይ
ጣን ። እምከይሱ ። ዘሕሱም ። ራእዩ ። ወጽሕመ ። ነዊሕ ። ወሥዕር
ተ ። ርእሱ ። ሱትራት ። ወአዕይንቲህ ። ከመ ። አፍሐመ ። እሳት ።
15 ወይቤሎ ። ለቲዎድሮስ ። በናድሌዎስ ። አውግእከኒ ። እማኅደርዩ ።
ወአንተኒ ። ትመውአኒ ። አሌ ። ለክ ። እምዮም ። አኮኑ ። አነ ። ዘረሰ
ይክዎ ። ለቃዩል ። ይቅትል ። እኅሁ ። አቤልሃ ። በቅንዓት ። ወአከ
ኑ ። አነ ። ዘረሰይክዎ ። ለሄሮድስ ። ይቅትል ። ዮሐንስሃ ። መጥምቀ ።
ወአነ ። ዘረሰይክዎ ። ለጴጥሮስ ። ርእሰ ። ሐዋርያት ። ከመ ። ይክሀድ ።
20 እግዚአ ። ወአኮኑ ። አነ ። ዘረሰይክዎመ ። ለአይሁድ ። ይቅትልዎ ።
ለክርስቶስ ። ወይስቅልዎ ። ወይቀንውዎ ። እደዊሁ ። ወእገሪሁ ። ወ
ከያከኒ ። ከማሁ ። እሬሲ ። ይስቅሉክ ። ከመ ። አምላክክ ። ወተመሰ
ለ ። ሰይጣን ። ከመ ። እሳት ። ዘይነድድ ። ወሐረ ። ቲዎድሮስ ። በና
ድሌዎስ ። ወወረደ ። እምላዕለ ። ፈረሱ ። ወሚጠ ። ገጸ ። መንገለ ። ም
25 ሥራቅ ። ወሰፍሐ ። እደዊሁ ። በትእምርተ ። መስቀል ። ወጸለዩ ። በ
ዝንቱ ። መዝመር ። ወይቤ ። አአኩተክ ። እግዚአ ። እስመ ። ተወክ
ፍከኒ ። ወስላተ ። ጸላኢዩ ። ኢረሰይከኒ ። እስከ ። ተፍጻሚቱ ። ወሰገ
ደ ። ወአእኩዮ ። ለእግዚአብሔር ። ወገበአ ። ውስተ ። ሀገሩ ። አንጾ
ከያ ። ወተሰምዓ ። ነገሩ ። ውስተ ። ኩሉ ። አሀገር ። ወወዕኡ ። ኩ
30 ሎመ ። ከመ ። ይርአዩ ። ዘገብረ ። ወሶበ ። ርእይዎ ። ለውእቱ ። ከይ
ሱ ። አስተዓዐቡ ። ወአእኩትዎ ። ለእግዚአብሔር ። ወኑኑ ። ለውእ
ቱ ። ጃወጅበእመት ። ወግዘፉ ። ኅበ ። ተለዓለ ። እምድር ። እመት ። ወ
ገቦ ። እመት ። ወንጉሥኒ ። ንዕዩ ። ለቲዎድሮስ ። በናድሌዎስ ። ወ
ሜሞ ። ርእሰ ። ኩሎመ ። መስተቃትላን ። ኅበ ። ኩሎመ ። ሠራዊቱ ።
35 ወእምድኅረ ። ኅዳጥ ። መዋዕል ። ሞተ ። ውእቱ ። ንጉሥ ። ወሚም

1. 120 ህ. ም : ንጉሠ : ለጤልሚዎስ : አቡሁ : ለ*ገላውዴዎስ : ወቲዎድሮስ :
 በናድልዎስ : ሐረ : ኅበ : ጸብዕ : ምስለ : ውሐዳን : ሠራዊቱ : ወ
 አጥፍዎሙ : ለቀህዝ : ወለአረሚ : ወሶበ : ይበጽሕ : ለቀትል : ም
 ስለ : ውሐዳን : ሠራዊቱ : ይቤሎሙ : አነ : ውእቱ : ቲዎድሮስ :
 በናድልዎስ : መጻእኩ : ከመ : አጥፍዕክሙ : በኃይለ : ኢየሱስ : 5
 ክርስቶስ : ወሶበ : ሰምዑ : ቃሎ : ይሚምዑ : እስከ : አልቦ : ዘይ
 ክል : ቀዊመ : ቅድመ : ገጹ : ሶበ : ይትቃተል : ወተማከሩ : ላዕ
 ሌሁ : ንጉሠ : ቀህዝ : ወነገሥተ : አረሚ : ወይቤሉ : ለእመ : ተቃ
 ተልነ : ኅቡረ : ምስለ : ዝ : ብእሲ : ኢንክል : ተቃትሎ : በሕቱ :
 ሶበ : ይመጽእ : ይጸብኦ : ለንጉሠ : ቀህዝ : ይሐሩ : ነገሥተ : አረ 10
 ሚ : እንተ : ካልእ : ፍኖት : ወይጸብዑ : ወያጥፍዑ : ብሔሮ : ወ
 ሶበሂ : ይመጽእ : ይጸብዎሙ : ለነገሥተ : አረሚ : ይሐር : ንጉ
 ሠ : ቀህዝ : እንተ : ካልእ : ፍኖት : ወያጥፍዑ : ብሔሮ : ወቀህዝሰ :
 ወአረሚ : ብዙኃን : እሙንቱ : ከመ : አንበጣ : ወለአከ : ንጉሠ :
 ቀህዝ : ኅበ : ንጉሠ : ሮሚ : ጤልሚዎስ : እንዘ : ይብል : ነፃ : ንት 15
 ቃተል : ወጤልሚዎስ : ንጉሠ : ሮሚ : ሠምረ : በዝንቱ : ነገር :
 ወሲድራኮስ : አቡሁ : ለቲዎድሮስ : በናድልዎስ : ወጤልሚዎስ :
 አቡሁ : ለገላውዴዎስ : ተማከሩ : ምስለ : መማክርቲሆሙ : ወዓበ
 ይቆሙ : ወተራከቡ : ወኲልቁ : ሠራዊቶሙ : ፳፻፲፱ ለቲዎድሮስ :
 በናድልዎስ : ወሀቦ : እምኔሆሙ : ፬፻፶፱ : ወለገላውዴዎስ : ወሀቦ : 20
 ፪፻፶፱ : ወቲዎድሮስ : ነሥኦ : ሠራዊተ : ወሐረ : ይጸብዎሙ : ለነ
 ገሥተ : አረሚ : ወለገላውዴዎስ : ፈነዎ : ይፅብኦ : ለንጉሠ : ቀህ
 ዝ : ወሐረ : ገላውዴዎስ : ወሞኦ : ለንጉሠ : ቀህዝ : ወዪወዎ : ለ
 አግራዶር : ወልደ : ንጉሠ : ቀህዝ : ወተማከሩ : ቀህዝ : ወይቤሉ :
 ለእመ : ገበአነ : ኅበ : ንጉሥ : ወንቤሎ : ተዪወወ : ወልድከ : ይ 25
 ቅትለነ : ለኹልነ : ይኄይሰነ : ንዴግኖ : ለገላውዴዎስ : ለእመ : ን
 ክል : ለአግራዶር : አው : ንሙት : በህዩ : ኹልነ : ወሐሩ : ይትቃ
 ተሉ : ወአኃዝዎ : ለገላውዴዎስ : በውስተ : ቀትል : ወኮነ : ብዙ
 ኅ : ክዕወተ : ደም : በይእቲ : ዕለት : እምውስተ : ሮምሂ : ወእም
 ውስተ : ቀህዝሂ : ወአብጽሕዎ : ለገላውዴዎስ : ኅበ : ንጉሠ : ቀህ 30
 ዝ : ወይቤልዎ : ነሥኦዎ : ሮም : ለአግራዶር : ወልድከ : ወንሕነ :
 አምጻእነ : ለከ : ወልደ : ንጉሡሙ : ህዩንተ : ወልድከ : ወውእ
 ተ : ጊዜ : ጸውዓ : ለብእሲቱ : ንግሥት : ወይቤላ : ንሥኢዮ : ለ
 ወልደ : ንጉሠ : ሮም : ወአጽንዒዮ : እስከ : ናገብኦ : ኅበ : አቡ
 ሁ : ወንገብር : ሰላመ : ከመ : ያግብኦ : ለወልድነ : ኅቤነ : ወእለ : 35

- ዓተወ. : ሰብአ : ሮሜ : እምወስተ : ጸብዕ : ነገርዎ : ለንጉሥም :
 ወይቤልዎ : ዊወውኖ : ለወልደ : ንጉሠ : ቀኅዝ : ወአምጸእኖ : ለ
 ከ :: ወአቆሙሂ : ዴገኑነ : ወነሥእዎ : ለገላውዴዎስ : ወልድከ :
 እምኔነ :: ወኃዘነ : ንጉሥ : አቡሁ : ወእመ : ንግሥት :: ወዓዲ :
 5 ጎዘኑ : ነሐሙ : ሰብአ : አንጾኪያ : እስመ : ያጸግብ : ርኅብኒሆ
 ሙ : ወያለብስ : ዕፋቃኒሆሙ : ወይፈትሕ : ዕሠፈኒሆሙ : ወአል
 ቦ : ዘይትዓገል : ጀጀካልአ : እንዘ : ሀሎ : ገላውዴዎስ : ምስሌሆ
 ሙ :: ወዓዲ : ብዙኃ : ሠናያተ : ዘገብረ : ላዕሌሆሙ :: ወቲዎድሮ
 ስ : በናድሌዎስ : ጸብዎሙ : ወአጥፍዎሙ : ለነገሥተ : አረሚ ::
 10 ወገብአ : ወስተ : ብሔረ : አንጾኪያ : ወረከቡ : ኅዙናኒሆሙ : ለ
 ሰብአ : ሀገር : ወለነገሥተ : ሮሜ :: ወቦአ : ጎበ : ንጉሥ : ወነገሮ :
 ነሐሙ : ዘከነ : በወስተ : ጸብዕ : በብሔረ : አረሚ :: ወቦበ : ርእዮ
 ሙ : ኅዙናነ : ንጉሥኒ : ወሕዝብኒ : ወንግሥትኒ : ይቤሎ : ለንጉ
 ሥ : በእንተ : ምንት : እፊእየከሙ : ኅዙናኒከሙ : ወትኩዛኒከሙ :
 15 አንተሂ : ወሕዝብከሂ : አንጉሥ :: ወይቤሎ : ንጉሥ : በእንተ : ዘ
 አኃዝዎ : ቀኅዝ : ለገላውዴዎስ : ካልእከ :: ወይቤሎሙ : ቲዎድሮ
 ስ : በናድሌዎስ : ኢትጎዝኑ : አነ : አገብአ : ለገላውዴዎስ : ካልእ
 ዩ : በኃይለ : ኢየሱስ : ክርስቶስ :: ንትመዩጥኬ : በእንተ : ዘአኃ
 ዝዎ : ቀኅዝ : ለገላውዴዎስ : ወወሰድዎ : ብሔሮሙ :: ወብእሲተ :
 20 ንጉሠ : ቀኅዝ : ንግሥት : ወወለታኒ : ሶበ : ይፊእያሁ : ለገላውዴ
 ዎስ : ስነ : ራእዩ : ወላህዩ : ገጹ : ወብርሃነ : ዘላዕሌሁ : አስተዓፀባ :
 ብዙኃ :: ወትቤሎ : ንግሥት : ለንጉሥ : እፈቅድ : ከመ : ተሀቦ :
 ወለተከ : ያውስብ : ዝ : ወልደ : ንጉሥ : ወንፈንዎ : ጎበ : አቡሁ :
 ወይኩን : ሰላም : ማእከሌነ : ወማእከሌሆሙ : ወየሀበነ : ወልደነሂ ::
 25 *ወእምዝ : ዳግመ : ኢይዕብዓነ : ውእቱሂ : ወንሕነኒ : ኢንዕብዎ :: f. 121 r.
 ወይቤላ : ንጉሥ : ሐሪ : ንግሪዮ : አንቲ :: ወሐረት : ወነገረቶ : ዘ
 ነገረ :: ወአውሥአ : ገላውዴዎስ : ወይቤላ : አንሰ : ኢያወስብ :
 እስመ : ኃደጉ : አውስቦ : ወመጠውኩ : ርእስዩ : ለክርስቶስ :: ወ
 ጸውዎ : ንጉሥ : ለገላውዴዎስ : ወይቤሎ : ጸሐፍ : ክርታሰ : ወለ
 30 አክ : ጎበ : አቡከ : ያጽንዎ : ለአግራዶር : ወልድዩ : በከመ : ንሕነ :
 አጽናዕከ : እስከ : አመ : ንትዓረቅ : ወተሐውር : አንተሂ : ጎበ :
 አቡከ : ወይፌንወዎ : ለወልድነሂ : ጎቤነ :: ወዓዲ : ለአክ : ጎበ :
 እኅከ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : እስመ : ሰማዕኩ : ዘናሁ : ወጽ
 ንዓ : ኃይሉ : ወእፈቅድ : እርአዮ :: ወገላውዴዎስ : ጸሐፊ : በእ
 35 ዴሁ :: ወይቤ : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ጀአ

ምላክ : እግዚአብሔር : ያጽንዕ : መንግሥተክ : አክቡዩ : ጤልሚ
ዎስ : ከመ : አጽንዓ : መንግሥተ : ዳዊት : ወሰሎሞን : ወሕዝቅ
ያስ : ነገሥተ : እስራኤል :: ተፈሣሕ : አቡዩ : እስመ : አነ : ሕያወ :
ሀለውኩ :: ወዓዲ : ተክዝ : ወኅዘን : እስመ : አነሂ : ምስለ : ንጉ- 5
ሥ : አረማዊ : ሀለውኩ : ወሊተሰ : ያጽንዑኒ : በሠናይ : ወአንተኒ :
አጽንዕ : ወልደሙ :: ወለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ፈንዎ : እስመ :
ይፈቅድ : ይርአዮ : ንጉሥ :: ወገላውዴዎስ : መጠዎ : ክርታሰ :
ለንጉሠ : ቀኅዝ :: ወንጉሥኒ : ለአከ : ፪ተ : እምአግብርተሁ : ምስ
ለ : ውእቱ : ክርታሰ : ወስሞሙ : ለልኡካን : ሌዎዴዮስ : ወበናግ
ሎስ : ወበጽሐ : ሀገረ : አንጾኪያ : ወመጠውዎ : ለንጉሥ : ጤል 10
ሚዎስ : ክርታሰ :: ወሶበ : ርአዩ : ንጉሥ : ክርታሰ : ዘተጽሕፈ : በ
እደ : ወልዱ : ገላውዴዎስ : ተፈሥሐ : ዓቢያ : ፍሥሐ : ወአእከዑ
ቶ : ለእግዚአብሔር :: ወተፈሥሐት : ንግሥተኒ : ወአግብርተሃ :
ወኹሉ : ሕዝብ : እለ : ሀለዉ : ውስተ : ሀገር :: ወተፈሥሐ : ዓቢ
ያ : ፍሥሐ : እስከ : ሰቡፅ : ዕለት : እንዘ : ያበልፅዎሙ : ወያሰት 15
ይዎሙ : ንጉሥ : ለሕዝቡ : ወያለብሶሙ : አልባሰ : ክቡረ : ለነዳ
ያን : ወለምስኪናን :: ወወሀቦሙ : ለለ፩ : በበ፲ወ፪ዲናረ : ወርቅ :: ወ
ለእሙንቱ : ልዑካን : ደመሮሙ : ኀበ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ ::
ወይቤልዎ : እሙንቱ : ልዑካን : ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አሊ
ቅ : ንሕነሂ : ወካልአንሂ : ሠራዊተ : ንጉሥ : እንዘ : ሀለውነ : ነ 20
ዓቅቦ : ለገላውዴዎስ : ርአኒ : እንዘ : ይጼሊ : በሌሊት : እንዘ : ይ
ወርድ : ላዕሌሁ : ብርሃን : እምሰማይ :: ወይእዜኒ : ንፈቅድ : ንሕ
ነሂ : አሊቅ : ትንግረነ : ምንት : ውእቱ : ሕግክሙ : ወሥርዓትክ
ሙ :: ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አምጽኦ : ለ፩ቀሰስ : ጠቢብ :
ወማእምረ : ኹሉ : መጻሕፍት : ዘስሙ : ግልስቲያኖስ :: ወይቤሎ : 25
ንግሮሙ : ለእሙንቱ : ልኡካን : ሕገ : ክርስቶስ : ወመሀሮሙ :
መጻሕፍተ : ነቢያት : ወትርጓሚሆሙ : ወኹሎ : ነገረ : ዘበእንተ :
ክርስቶስ :: ወተንሥኡ : ልዑካን : ወሰገዱ : ለቲዎድሮስ : በናድሌ
ዎስ : ወይቤልዎ : ሀበነ : ካህነ : ዘያጠምቀነ : ወይሁበነ : ሥጋሁ :
ወደሙ : ለክርስቶስ : እስመ : አመነ : በክርስቶስ :: ወቲዎድሮስ : 30
በናድሌዎስ : ሐረ : ኀበ : ንጉሥ : ወነገሮ : ዘንተ : ነገረ :: ወንጉ
ሥኒ : ለአከ : ኀበ : ቲዎድሮስ : ሊቀ : ጳጳሳት : እንዘ : ይብል : ን
ሥኦሙ : ወአጥምቆሙ : ለእሎንቱ : ዕደው :: ወሊቀ : ጳጳሳትኒ : አ
ዘዘሙ : ይጹሙ : ፵መዓልተ : እንዘ : ይብሎሙ : ጸልዩ : ወኢታ
ጽርዑ : ጸልዩ : በጊዜ : ሰዓታት : እንዘ : ትስእሉ : ስርየተ : ኃጢ 35

- አትክሙ ። ወአትበልዑ ፡ ሥጋ ፡ እስከ ፡ ይትፈጽም ፡ ጸምክሙ ።
 ወእምድኅረ ፡ ጸሙ ፡ ሻመዓልተ ፡ አዘዘ ፡ ለግልስቲያኖስ ፡ ያጥምቆ
 ሙ ። ወአጥመቆሙ ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱ
 ስ ፡ ወወሀቦሙ ፡ ሥጋህ ፡ ወደሞ ፡ ለክርስቶስ ። ወንጉሥኒ ፡ ጉዳ
 5 ረ ፡ ሎሙ ፡ ነሉ ፡ ሠናያተ ፡ ወሢሞሙ ፡ ላዕለ ፡ ነሉ ፡ ሠራዊቱ ፡
 ወላዕለ ፡ ነሉ ፡ አሀጉር ። ወከነ ፡ እሙንቱሂ ፡ መፍቀርያነ ፡ ጸም ፡
 ወጸሎት ፡ ወደሀብ ፡ ምጽዋተ ፡ ለነዳያን ፡ ወለምስኪናን ። ወከ
 ነ ፡ ሰማዕተ ፡ በመዋዕለ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ፡ ወመጠወ ፡ ነፍሶሙ ፡
 በአንተ ፡ ክርስቶስ ፡ ወተከለሉ ። ወቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ሐ
 10 ረ ፡ ወበጽሐ ፡ ብሔረ ፡ ፓርሲስ ፡ ሀገሩ ፡ ለንጉሠ ፡ ቀሃዝ ። ወ
 ቲዎድሮስ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ሐረ ፡ ምስሌሁ ። ወሶበ ፡ ቀርቡ ፡ ጥ
 ቃ ፡ ሀገር ፡ ነገርዎ ፡ ለንጉሠ ፡ ቀሃዝ ፡ ወደቤልዎ ፡ ነዋ ፡ በጽሐ ፡
 ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ። ወሶበሃ ፡ መጽሐ ፡ ነሉሙ ፡ ሰብአ ፡ ሀ
 ገር ፡ ከመ ፡ ይርአይዎ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ። ወሶበ ፡ የሐው
 15 ር ፡ ፍኖተ ፡ እንተ ፡ ታበውአ ፡ ኅበ ፡ ቤ*ተ ፡ ንጉሥ ፡ ዓርጉ ፡ አሕ f. 121 v.
 ዛብ ፡ ላዕለ ፡ አንሕስት ፡ ከመ ፡ ይርአይዎ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌ
 ዎስ ፡ ወእምብዝኃ ፡ ሰብአ ፡ ወድቁ ፡ አንሕስት ፡ ምስለ ፡ እለ ፡ ዓር
 ጉ ፡ ሕዝብ ። ወቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ሶአ ፡ ኅበ ፡ ንጉሥ ። ወ
 ደቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ አንተነ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ። ወደቤሎ ፡
 20 እወ ። ወደቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ አነ ፡ ሰማዕኩ ፡ ዜናክ ፡ ከመ ፡ ብክ ፡ ኃይ
 ል ፡ ወጽንዕ ። ወደእዚኒ ፡ እፈቅድ ፡ ከመ ፡ ታርእየኒ ፡ ጽንዓ ፡ ኃይ
 ልክ ። ወደቤሎ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ አንጉሥ ፡ ኃይልሰ ፡ ወ
 ጽንዕ ፡ ዘክርስቶስ ፡ ውአቱ ። አእምርኬ ፡ አንጉሥ ፡ ሶበሰ ፡ ሀሎ
 ኩ ፡ አነ ፡ ውስተ ፡ ቀትል ፡ እመሂ ፡ ተጋብኡ ፡ ነሉሙ ፡ ሠራዊት
 25 ከ ፡ እምአክሀሉ ፡ ነሢአቶ ፡ ለገላውዴዎስ ፡ ካልእየ ። ወደቤሎ ፡
 ንጉሥ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ሐርኬ ፡ ተራከብ ፡ ምስለ ፡ ገ
 ላውዴዎስ ፡ ካልእከ ። ወሐረ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ኅበ ፡ ገላ
 ውዴዎስ ፡ ፍቁሩ ። ወሶበ ፡ ርእዮ ፡ ገላውዴዎስ ፡ ሐቀሮ ፡ ክሳዶ ፡
 ወሰዓሞ ። ወደቤሎ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ለገላውዴዎስ ፡ አ
 30 ትኅዝን ፡ እስመ ፡ አነ ፡ ሀለውኩ ። ወከዕበ ፡ ደቤሎ ፡ ሶነ ፡ እኩየ ፡
 ዘገብሩ ፡ ላዕሌከ ። ወደቤ ፡ አልቦ ፡ ባሕቱ ፡ ትቤለኒ ፡ ንግሥት ፡ ከ
 መ ፡ አውስብ ፡ ላቲ ፡ ወለታ ። ወአበደኩ ፡ አውስቦ ። ወሀለዋ ፡
 ንግሥት ፡ ወወለታ ፡ ይቀውማ ፡ ይርአያሆሙ ፡ ለእሙንቱ ፡ ፪
 ቡሩካን ፡ እንተ ፡ አፍአ ፡ መንገለ ፡ ቤት ። ወሶበ ፡ ርእያ ፡ ላሕየ ፡
 35 ገጸሙ ፡ ወስነ ፡ ራእዮሙ ፡ ወብርሃነ ፡ ክርስቶስ ፡ ዘላዕሌሆሙ ፡

አስተዳደር : ወአንከራ :: ወጸውዓቶ : ንግሥት : ለ፩ሠዓሌ : ምስል ::
ወትሌሎ : ረአይ : እሎንተ : ክልኤተ : ወራዙተ : ሠናያን : ወሠዓ
ል : ሊተ : ኀበ : አረፍተ : ቤትየ : በአምሳለ : ዘአሆሙ :: ወሠዓ
ለ : ላቲ : ምስለ : በአምሳሊሆሙ : ለእሙንቱ : ወጸውዓሙ : ንጉ
ሥ : ለቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወለገላውዴዎስ :: ወይቤሎ : ለቲ 5
ዎድሮስ : በናድሌዎስ : ንሥኦ : ለገላውዴዎስ : ካልእከ : ወሐሩ :
ቤተክሙ :: ወእምድኅረ : በጻሕክሙ : ብሔረክሙ : ፈንወዎ : ለ
ወልድየ : ኀቤየ :: ወውእተ : ጊዜ : ትቤ : ንግሥት : ኢየሁድግ :
ይሐሩ : ገላውዴዎስ : ወቴዎድሮስ : በናድሌዎስ :: ወውእተ : ጊ
ዜ : ወረዱ : ሚካኤል : ወገብርኤል : ሊቃን : መላእክት :: ወሚካ 10
ኤል : ወሀቦ : ሰይፈ : ለቴዎድሮስ : በናድሌዎስ :: ወገብርኤል :
መጠዎ : ሰይፈ : ለገላውዴዎስ :: ወጸርሐ : በዓቢይ : ቃል : ቴዎ
ድሮስ : በናድሌዎስ : እንዘ : ይብል : መጻእኩ : ከመ : አጥፍዕክ
ሙ : በኃይለ : እግዚእየ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ወአኃዙ : ይቅተል
ዎሙ : ለፀር :: ወይቤሎ : ንጉሥ : ለሊቀ : ጳጳሳት : አንተኑ : አ 15
ምላክሙ : ወወሀብክሙ : ኃይለ : ወጽንዓ : ለእሉ : ፪ሰብእ : ከመ :
ያጥፍዑ : ሕዝብየ : ወሠራዊትየ : ወይሥዓሩ : መንግሥትየ :: ወ
ይቤሎ : ሊቀ : ጳጳሳት : አኮ : አነ : አምላክ : አላ : ገብረ : አምላ
ክ :: ወሄመኒ : ሊቀ : ጳጳሳት : ወክህነ : ከመ : እጼሊ : በእንተ :
አግብርቲሁ :: ወዓርገ : ንጉሥ : ላዕለ : ናሕስ : እምብዝኃ : ፍርሃ 20
ት : ወጸርሐ : ኀበ : ቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : እንዘ : ይብል : ሰአ
ልኩከ : በእግዚእከ : ወበሕግከ : ከመ : ኢታጥፍዕ : ሕዝብየ : ወ
ሠራዊትየ : ወኢትሥዓር : መንግሥትየ :: ወቴዎድሮስ : በናድሌ
ዎስ : ወገላውዴዎስኒ : ነሥእዎ : ምስሌሁ : ለሊቀ : ጳጳሳት : ቴዎ
ድሮስ : ወወዕኡ : እምሀገር : ወአጥበቆ : ደም : እዴሁ : ምስለ : 25
ሰይፍ : ለቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወኢተክህለ : ተፈትሐ : ዘእን
በለ : በውዑይ : ማይ :: ወኑልቆሙ : ለእለ : ሞቱ : ቀዝ : በይእ
ቲ : ዕለት : በሰይፍሂ : ወበፍርሃትሂ : ፪፻ :: ወሶበ : ይጸርሕ : ቴዎድ
ሮስ : በናድሌዎስ : በቃሉ : ጸርሐ : ምስሌሁ : ምስለ : ዘአሆሙ :
ዘአግበረት : ንግሥት : ኀበ : አረፍተ : ቤታ :: ወድምፀ : ቃሎሙ : 30
ለእሙንቱ : ሥዕል : ይብል : ቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : መጽአ :
ወወዕኡ : ያጥፍዎሙ :: ወውእተ : ጊዜ : መጽአ : ፍርሃት : ወረዓ
ድ : ላዕለ : ሰብአ : ውእቱ : ብሔር :: ወሀለዉ : ውእቶሙ : ሥዕ
ል : እስከ : ዮም :: ወኢኃደጉ : ጸሪሐ : እስከ : ዮም :: ወሶበ : ይሰ
ምዑ : ሰብአ : ውእቱ : ብሔር : ቃለ : ውእቱ : ምስል : እንዘ : ይ 35

- ጸርጎ : ለለዓመት : ይእንዘመ : ፍርሃት : ወረዳድ : እስከ : ይእዘ ::
 ወገብኡ : ብሔርመ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወገላውዴዎስ ::
 ወሶበ : በጽሐ : ጥቃ : ሀገር : ነገርዎ : ለንጉሥ : ጤልሚዎስ : ከ
 መ : በጽሐ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወለገላውዴዎስ : አእተዎ :
 5 ምስሌሁ : ተፈሥሐ : ንጉሥ : ዓቢ*የ : ፍሥሐ :: ወተፈሥሐት : f. 122 r.
 ንግሥትኒ : ወክሉ : ሕዝብ : ተፈሥሐ : ወሠራዊት : ንጉሥኒ :
 ወወሶኡ : ወተቀበልዎመ : በዓቢይ : ፍሥሐ :: ወንጉሥኒ : ገብረ :
 ፍሥሐ : እስከ : ፲ወጀሶለት : እንዘ : ያበልዎመ : ወያሰትዮመ : ለ
 ክሉመ : አሕዛብ :: ወእንዘ : ይሁብ : ወርቀ : ወብሩረ : ወአልባ
 10 ሰ : ክቡረ : ለአብያተ : ክርስቲያናት : ወለከሀናት :: ወዓዲ : ወሀቦ
 መ : ለነዳያን : ወለምስኪናን : ወለዕቤራት : ወለአጓለ : ማውታ :
 ወለለጅ : በበጃዲናረ : ወርቀ :: ወአልባሶመ : አልባሰ : ክቡረ :: ወለአ
 ግራዶርሰ : ወልደ : ንጉሠ : ቀጋዝ : አመ : ዴወዎ : በውስተ : ቀትል :
 ወግዕዎ : በሐፅ :: ወከነት : ላዕሌሁ : ንስቲት : ቀስል : ወበዛቲ :
 15 ቀስል : ሐመ : ወሞተ :: ወእምድንረ : ወእቱ : መዋዕል : ሞተ :
 ጤልሚዎስ : ንጉሥ :: ወሞተ : ቲዎድሮስኒ : ሊቀ : ጳጳሳት : ዘሀ
 ገረ : አንጾኪያ :: ወአኃዘ : ይሢምዎ : ንጉሠ : ለገላውዴዎስ : ወ
 ልደ : ጤልሚዎስ :: ወአበየ : ነሢአ : መንግሥት : እንዘ : ይብል :
 አንሰ : አይሠየም : መንግሥተ : ወመጠውኩ : ርእስየ : ለክርስቶ
 20 ስ : ወሢምዎ : ለኑማርያኖስ : እምዘመደ : መንግሥት : ወአንገሥ
 ዎ : ላዕለ : ሀገረ : አንጾኪያ :: ወሰምዑ : ቀጋዝ : ከመ : ሞተ : ጤ
 ልሚዎስ : ንጉሠ : አንጾኪያ : ወነሥኡ : ምስሌሀመ : ነገሥተ :
 አረሚ : ወለአኩ : ኅበ : ኑማርያኖስ : ከመ : ይትቃተልዎ : እንዘ :
 ይትዲየሩ : በላዕሌሁ : በእንተ : ወልደመ :: ወኅዘነ : ኑማርያኖስ :
 25 ወለአከ : ኅበ : ምድረ : ግብጽ : ከመ : ይትጋብኡ : ፀር : ጽኑዓነ :
 ቀትል : ወእምብዝኃ : ኅዘኑ : ሐመ : ወሞተ : ወመከሩ : መኳንን
 ት : ከመ : ያንግሡ : ካልአ :: ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ከልአ
 መ : አያንግሡ : እንዘ : ይብል : ንዑ : ንሐር : ይእዘሰ : ንትቃ
 ተል : ምስለ : ቀጋዝ : ወአረሚ : እስመ : ብዙኃን : እመንቱ : ወ
 30 አልባመ : ኅልቀ :: ወእመ : አግብአ : እግዚአብሔር : በሰላም :
 ወእተ : ጊዜ : ንሠይም : ዘፈቀድነ :: ወነሥኡ : ሠራዊቶ : ቲዎድ
 ሮስ : በናድሌዎስ : ወሐረ : ይፃባእ :: ወእለ : መጽኡ : እምግብጽ :
 ሐሩ : ምስሌሁ :: ወተርፈ : ውስተ : ሀገር : ጀእምግብጻውያን : ዘስ
 መ : አግሪጳዳ : ወላሕይ : ስነ : ራእዩ : ወደርኢ : አጣሌ : እንዘ :
 35 ሀሎ : ብሔረ : ግብጽ : ወበሀገረ : አንጾኪያ : ተደመረ : ምስለ :

እለ : የዓቅቡ : አፍራሰ ። ወሶበ : ያበልዕዎ : እክለ : ለፈረስ : ይነ
ሥእ : ዕንዚራ : ወየዓንገር : ቅድመ : ፈረስ ። ወይበውእ : ሰይጣ
ን : ላዕለ : ፈረስ : ወያዘፍኖ ። ወሀለዋ : ሎቱ : ለኑማርያኖስ : ፪አ
ዋልድ : ደቂቁ : ይነብራ : ላዕለ : ቅጽረ : ናሕስ : ወእንተ : ትንዕ
ስ : ርእዮቶ : ለአግሪጳዳ : እንዘ : ያዓንገር : ወያዘፍን : ፈረስ : ወሐ 5
ረት : ትንግራ : ለእንተ : ትልህቅ ። ወትቤላ : ንዒ : ትርአዩ : ዘን
ተ : ተአምረ ። ወሐረት : ወርእዮት : አስተጠዓመ : ላቲ : ሰይጣን :
ወፈተወቶ : ለአግሪጳዳ ። ወሶበ : ኮነ : ሌሊት : አርታወት : ቤታ :
ወአብአቶ : ወአማሰነት : ድንግልና : ምስሌህ : ወለአከት : ኀበ :
ካህናት : ወትቤሎመ : አስተዋስቡኒአ : ለአግሪጳዳ ። ወይቤልዋ : 10
ካህናት : ኢናስተዋስበኪ : እስመ : ንፈርሆ : ለቲዎድሮስ : በናድ
ሌዎስ ። ወትቤሎመ : ይእቲ : ወለት : ለካህናት : አኮኑ : መንግ
ሥት : ዘአቡዩ : ውእቱ : ወይእዜኒ : ዘአዩ : ውእቱ ። ወቲዎድሮ
ስስ : ብእሴ : ቀትል ። ወአታዘት : ትኒጦመ : በብዙኀ : ወርቅ : ለ
ካህናት ። ወካህናትሂ : አስተዋሰብዋ : ለአግሪጳዳ : ወአንገሥዎ : ላ 15
ቲ ። ወሶበ : አንገሥዎ : ሰመዴዎ : ዲዮቅልጥያኖስሃ ። ወፌሳንድ
ያ : ጸሐፊት : ክርታስ : እንዘ : ትብል : ወለተ : ኑማርያኖስ : ንጉ
ሥ : ተወስቡትአ : ኀበ : ፩ግብጻዊ : ኖላዌ : አጣሊ : ዘስመ : አግሪ
ጳዳ : ወረሰዮቶ : ንጉሠ : በሀገረ : አንጾኪያ ። ወፈነወት : ክርታስ :
ኀበ : እኑሃ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ ። ወሶበ : ርእዮ : ውእተ : ክር 20
ታስ : ኃደገ : ህዩ : ሠራዊቶ : ወገብአ : ኀበ : ሀገረ : አንጾኪያ : ወቦአ :
ውስተ : ቅፅረ : ቤተ : መንግሥት ። ወይቤ : መኑ : ውእቱ : ዘረሰ
ዮ : ንጉሠ : ላዕለ : ሮም : ለዝንቱ : ግብጻዊ : ኖላዌ : አጣሊ ። ወ
አውሥአት : ወለተ : ኑማርያኖስ : ንጉሥ : ወትቤሎ : አኮኑ : መ
ንግሥት : ዘአቡዩ : ውእቱ : አንተስ : ብእሴ : ቀትል : አንተ ። ዘ 25
ንተ : ትቤ : እንዘ : ሀለወት : ላዕለ : ናሕስ ። ወውእተ : ጊዜ : ቲ
ዎድሮስ : በናድሌዎስ : አልዓለ : ሰይፎ : ወቀተለ : ፪፻አምሠራዊ
ተ : ይእቲ : ወለት ። ወነሥአ : እሳተ : ወአውዓዩ : ቤተ : መንግ
ሥት ። ወይእቲ : ወለት : ነሥአት : አክሊለ : መንግሥት : ወልብ
ስ : ወርቅ : ዘመንግሥት : ወአሰረቶ : በሐብል : ወአውረደት : ሎ 30
ቱ : እምላዕለ : ናሕስ : እንዘ : ትብል : ኦቲዎድሮስ : በናድሌዎስ :
ሰአል*ከከ : በእግዚእከ : ከመ : ኢታጥፍዓኒ : ንሣእ : አክሊለ :
ወልብስ : መንግሥት : ዘፈቀድከ ። ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ነሥ
አ : ለገላውዴዎስ : ወአንበሮ : ዲበ : መንበረ : መንግሥት : ወአ
ልበሶ : አልባስ : መንግሥት : ዘአመ : ይነግሠ ። ወአዖደ : ዓዋዴ : 35

f. 122 v.

እንዘ : ይብል : አንገሥኖአ : ለገላውዴዎስ ። ወይቤሉ : ሕዝብ :
አማን : ወርቱፅ : ይደልዎ ። ወገላውዴዎስ : ሶበ : ርእየ : ከመ : አ
ቀረረ : ቱዎድሮስ : በናድሌዎስ : መዓዩ : አውረደ : አክሊለ : ዘ
ላዕለ : ርእሱ : ወልብሰ : መንግሥት : ወአንበረ : ኅበ : መንበረ :
5 መንግሥት ። ወይቤ : አንሰ : ኢይነሥእ : መንግሥተ : ዓለም ። ወ
ውእተ : ጊዜ : አስተርአየ : መልአከ : እግዚአብሔር : ለቱዎድ
ሮስ : በናድሌዎስ : ወይቤሉ : ወሀበከ : እግዚአብሔር : ኃይለ : ወ
ጽንዓ : በእንተ : ምንት : አጥፋዕከመ : ለእሉ : ክርስቲያን ። ወ
ይቤሉ : ቱዎድሮስ : በናድሌዎስ : እስመ : ዓመፀ : ወአንገሡ : ግ
10 ብጻዌ : ኖላዌ : አጣሊ ። ወይቤሉ : መልአከ : እግዚአብሔር : ለ
ቱዎድሮስ : በናድሌዎስ : ገዢ : ዓመፃ : የዓበ : እምዘ : ገብሩ : ሐ
ና : ወቀያፋ ። ወአቀምዎ : ለክርስቶስ : ቅድሚያመ : ውስተ : ዓ
ውደ : ምክናን : ወአኃዙ : ይጽአልዎ : ወይትፋዑ : ላዕሌሀ : ም
ፊቀ : ርኩሰ ። ወውእቱኬ : ዓመፃ : የዓበ ። ወለዲያቅልጥያኖስ :
15 ወሀበ : መንግሥተ : አሐተ : ሰዓተ ። ወይቤሉ : ቱዎድሮስ : በና
ድሌዎስ : ዘፈቀደ : እግዚአብሔር : ይግበር : ወያንግሥ ። ወእም
ድኅረ : ዘንተ : ይቤሉ : ገብአ : ኅበ : ሠራዊቱ : ውስተ : ጸብዕ :
ወተቃተለ : ምስለ : ቀህዝ : ወአረሚ ። ወሶበ : ይጸርኅ : ቱዎድሮ
ስ : በናድሌዎስ : ወይብል : መጻእኩ : አጥፋዕከመ : በኃይለ : ኢ
20 የሱስ : ክርስቶስ ። ወውእተ : ጊዜ : ነትዑ : ቀህዝ : ወአረሚ : ወ
አኅለቅዎመ : ወዲወውዎ : ለኒጎሚያስ : ወልደ : ንጉሠ : ቀህዝ :
ወአብጽሐ : ኅበ : ሀገረ : አንጾኪያ : ወወሀበ : ለዲያቅልጥያኖስ :
ንጉሥ ። ወዲያቅልጥያኖስ : ወሀበ : ለአባ : አጋጣየስ : ሊቀ : ጳጳ
ሳት ። ወይቤሉ : ንሣእ : ወአጽንዖ : ለወልደ : ንጉሠ : ቀህዝ : እ
25 ስከ : አመ : ንትዓረቅ : ወናገብአ : ኅበ : አቡሀ ። ወንጉሠ : ቀህዝ :
ኅዘነ : በእንተ : ወልዲ ። ወፈነወ : ፎክብቅልተ : ጽዑናነ : ወርቅ :
ወብሩር : ወአልባስ : ክቡር ። ወለአከ : ኅበ : ዲያቅልጥያኖስ : ን
ጉሥ : እንዘ : ይብል : ንሣእ : ዘንተ : ንዋየ : ቤዛ : ወልድየ : ኒጎ
ሚያስሃ : ወፈነ : ሊተ : ወልድየ ። ወይቤሉመ : ዲያቅልጥያኖስ :
30 ለልዑካነ : ንጉሠ : ቀህዝ : አንሰ : ኢኃጣእኩ : ወርቀ : ወብሩረ :
ወአልባስ : ክቡር : ወንዋየ : ቤዛ : ወልድከኒ : ኢይነሥእ : አላ :
እፈቅድ : ከመ : ትምሐል : ሊተ : ከመ : ኢትዕብዎመ : ለክርስቲ
ያን : ወኢትማኅርክ : ምድሮመ ። ወልዑካነኒ : ጸሐፉ : ክርታስ :
ወለአኩ : ኅበ : ንጉሡመ : ወአይድዕዎ : ዘንተ : ነገረ ። ወዘነው
35 ዎ : ከመ : ሀሎ : ወልዲ : ኅበ : ሊቀ : ጳጳሳት ። ወንጉሠ : ቀህዝ :

ጸሐፊ : ክርታሰ : እንተ : ትብል : ከመገ : አአቡዩ : ሊቀ : ጳጳሳ
ት : ንሣእአ : ዘንተ : ወርቀ : ውበሩረ : ወአልባሰ : ክቡረ : ወአን
ተ : ዘበአማን : ወርቱፅ : ወውእቱሰ : ግብጻዊ : ኖላዊ : አጣሊ :
ዘኢይደልዎ : መንግሥት : ወውእተ : ክርታሰ : አንበበ : ወነሥ
አ : ንዋዩ : በሌሊት : ወርቀ : ውበሩረ : ወአልባሰ : ክቡራተ : ወ 5
ፈነዎ : በኅቡእ : ለኒጎሚዶስ : ወልደ : ንጉሠ : ቊዝ : ወሐረ : ወ
በጽሐ : ኅበ : አቡሁ : ወእምድኅረ : በጽሐ : ኒጎሚዶስ : ኅበ : አ
ቡሁ : ተጋብኡ : ቊዝ : ወነገሥተ : አረሚ : ምስለ : ብዙኅ : ሠራ
ዊት : ወተንሥኡ : ይፅብዕዎሙ : ለሮም : እስመ : አንሥአሙ :
ኒጎሚዶስ : ወሐረ : ይትቃተል : ምስለ : ሮም : ወቴዎድሮስ : በና 10
ድሌዎስ : ነሥአ : ሠራዊቶ : ወሐረ : ይትቃተሎሙ : ለቊዝ : ወ
ለነገሥተ : አረሚ : ወበጽሐ : ኅበ : ጽንፈ : በሕረ : ዳኑፊስ : ወሀ
ዩ : ረሰዩ : ትዕይንቶሙ : ወሰይጣንሂ : ተመሰለ : ከመ : ፩እምሠ
ራዊተ : ቊዝ : ወሐረ : ኅበ : ሮም : ወተናገረ : ነገረ : እኩዩ : ከ
መ : ይትቃተሉ : ወእንዘ : ይትቃተሉ : ቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : 15
ርእዮ : ለኒጎሚዶስ : ወልደ : ንጉሠ : ቊዝ : ወነገሮ : ቴዎድሮስ :
በናድሌዎስ : ለቢጾ : ቴዎድሮስ : ዘይብልዎ : ዘእምውስተ : ሠራ
ዊት : ወይቤሎ : ነዋ : ውእቱ : እፊእዮ : ለኒጎሚዶስ : ወይቤሎ :
ቴዎድሮስ : ዘእምውስተ : ሠራዊት : አልቦ : አላ : ይመስሎ : ወ
ሶበ : ርእዩ : ቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : ለአከ : ኅበ : ንጉሠ : ቊዝ : 20
ወነገሥተ : አረሚ : እንዘ : ይብል : እምዮምአ : እስከ : ዓሠር :
f. 123 r. ወሐሙስ : ዕለት : ንጽናሕ : ወአሚሃ : ንትቃተል : ወይቤልዎ :
እወ : ይኩን : ወቴዎድሮስ : በናድሌዎስ : ኃደገ : ህዩ : ሠራዊቶ :
ወነሥአ : ቴዎድሮስሃ : ቢጾ : ዘእምውስተ : ሠራዊት : ወበጽሐ :
ሀገረ : አንጾኪያ : ወቦአ : ኅበ : አባ : አጋግዮስ : ሊቀ : ጳጳሳት : ወ 25
ተባረኩ : እምኔሁ : ወይቤልዎ : አቡነ : ትማልም : እንዘ : ሀሎነ :
ውስተ : ቀትል : ርኢነ : ዘከመ : ኒጎሚዶስ : እንዳዒ : እመሂ : ው
እቱ : አው : ይመስሎ : ወይእዜኒ : አአቡነ : እመሂ : ጠፍዓ : እ
ምኔከ : ንሐር : ንሕነ : ወነአኃዘ : ወናምጽአ : ለከ : በኃይለ : ኢ
ዩሱስ : ክርስቶስ : ወእመሰ : በፈቃድከ : ፈነውኮ : ንኅድኅ : ከመ : 30
ኢይኩን : ጽልእ : ማእከለ : ዲዮቅልጥያኖስ : ንጉሥ : ወማእከሌ
ከ : ወይቤሎሙ : አባ : አጋግዮስ : ሊቀ : ጳጳሳት : አደቂቅዩ : መ
ሐልኩ : በእዴሁ : ለቅዱስ : ኢዩሱስ : ክርስቶስ : ዘሢሞ : ለጴጥ
ሮስ : ሊቀ : ጳጳሳት : ወርእሰ : ሐዋርያት : ከመ : ሞተ : በኅቤዩ :
ኒጎሚዶስ : ወልደ : ንጉሠ : ቊዝ : ወአነ : ቀበርክዎ : በእዴዩ : 35

- ወቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ወቲዎድሮስ ፡ ዘእምሠራዊት ፡ ተባረ
ኩ ፡ እምኔህ ፡ ወገብኡ ፡ ኅበ ፡ ትዕይንቶም ። ወአኃዙ ፡ ይትቃተ
ሉ ፡ ምስለ ፡ ቀሃዝ ፡ ወአረሚ ። ወቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ጸርሐ ፡
ወይቤ ፡ መጻእኩ ፡ አጥፋዕከም ። ወውእተ ፡ ጊዜ ፡ ነትዑ ፡ ቀሃዝ ፡
5 ወአረሚ ። ወዚወዎ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ለኒጎሚዶስ ፡ ወል
ደ ፡ ንጉሠ ፡ ቀሃዝ ፡ ወአእተዎ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ። ወበከዩ ፡ ቲ
ዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ወቲዎድሮስ ፡ ዘእምሠራዊት ፡ በእንተ ፡ ዘ
ርእይዎ ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ ነሉሙ ፡ ለኒጎሚዶስ ፡ ወሰዕኑ ፡ ከበ
ቶቶ ፡ ከመ ፡ ያዕትውዎ ፡ በኅቡእ ፡ ኅበ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ በእንተ ፡
10 ዘርእይዎ ፡ ነሉሙ ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ። ወአእተዎ ፡ ለኒጎሚዶስ ፡
ኅበ ፡ ንጉሥ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ። ወይቤሎ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ፡ አን
ተኑ ፡ ኒጎሚዶስ ፡ ወልደ ፡ ንጉሠ ፡ ቀሃዝ ። ወይቤ ፡ እወ ። ወይቤ ፡
ንጉሥ ፡ አወሀብኩከኑ ፡ ለሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ያጽንዕከ ። ወሚመ ፡
ጠፋዕከኑ ፡ እምኔህ ፡ ወሐርከ ። ወይቤ ፡ አልቦ ። ወይቤሎ ፡ ንጉ
15 ሥ ፡ እፎ ፡ ሐርከ ፡ ንግረኒኬ ። ወይቤሎ ፡ ኒጎሚዶስ ፡ ለንጉሥ ፡ አ
ቡዩ ፡ ለአከ ፡ ኅቤከ ፡ ምስለ ፡ ብዙኅ ፡ ወርቅ ፡ ውበሩር ፡ ወአልባስ ፡
ከሉር ፡ ከመ ፡ ተሀቦ ፡ ኪያዩ ። ወአንተሰ ፡ አበይከ ፡ ነሢአ ፡ ወወሀ
ቦ ፡ አቡዩ ፡ ለሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ውእተ ፡ ንዋዩ ፡ ወነሥአ ፡ ወፈነወኒ ፡
ኪያዩ ፡ ወበጸሕኩ ፡ ኅበ ፡ አቡዩ ። ወእምድኅረ ፡ በጸሕኩ ፡ መጻእ
20 ኩ ፡ ከመ ፡ እትቃተል ፡ ምስሌከም ። ወአምጻእኩ ፡ ምስሌዩ ፡ ብዙ
ኃ ፡ ሠራዊተ ፡ ወተቃተልኒ ፡ ወአኃዙኒ ፡ ወአግብአኒ ፡ እግዚአብ
ሔር ፡ ውስተ ፡ እዴከም ። ወይቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ፡
ኢትፋራህ ፡ አኒጎሚዶስ ፡ ንበር ፡ ውስተ ፡ መንጠላዕት ፡ ወአርም
ም ። ወእምዝ ፡ ለአከ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ፡ ኅበ ፡ አባ ፡ አጋግዮስ ፡ ሊ
25 ቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ወመጽአ ፡ ፍጡነ ። ወይቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ ለሊቀ ፡ ጳጳ
ሳት ፡ አምጽአ ፡ ለኒጎሚዶስ ፡ ወልደ ፡ ንጉሠ ፡ ቀሃዝ ፡ ዘአዕቀብኩ
ከ ፡ እስመ ፡ ገበርነ ፡ ሰላመ ፡ ምስለ ፡ አቡሁ ፡ ወእፈቅድ ፡ አግብአ ፡
ኅበ ፡ አቡሁ ። ወይቤሎ ፡ አባ ፡ አጋግዮስ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ወልደ ፡
ንጉሠ ፡ ቀሃዝ ፡ ሞተ ፡ ወአነ ፡ ቀበርከዎ ፡ በእዴዩ ። ወይቤሎ ፡ ንጉ
30 ሥ ፡ ለሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ሐርከኬ ፡ ሥራዕ ፡ ቀርባነ ፡ ወአቅርባነ ፡ በ
እዴከ ፡ ወንግበር ፡ በዓለ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ ሞእናሆሙ ፡
ለጸላእትነ ። ወውእተ ፡ ጊዜ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ወኤጲስ ፡ ቆጶሳት ፡
ወቀሳውስት ፡ ወዲያቆናት ፡ ተደለዉ ፡ ይሥርዑ ፡ ቀርባነ ። ወበ
አ ፡ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወመኳንንት ፡ ወሕዝብኒ ።
35 ወቀደሰ ፡ ቀርባነ ፡ አባ ፡ አጋግዮስ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ። ወፈጸሞ ፡

ቅዳሴ : ይቤ : ከርያ : ላይሶን ። ወቆመ : ንጉሥ : ዲያቅልጥያኖስ :
ቅድመ : ታቦት : ወይቤሎ : ለሊቀ : ጳጳሳት : አማንኑ : ሞተ : በ
ኅቤከ : ወልደ : ንጉሠ : ቀግገ : ትምሕልኑ : በገዝቱ : መሥዋዕት :
ሥጋሁ : ወደመ : ለክርስቶስ ። ወአኃዘ : ይምሐል : አባ : አጋጣ
የስ : ሊቀ : ጳጳሳት : እንዘ : ይብል : መሐልኩ : በገዝቱ : መሥዋ 5
ዕት : ሥጋሁ : ወደመ : ለክርስቶስ : ከመ : ሞተ : በኅቤየ : ኒጎሚ
ዶስ : ወልደ : ንጉሠ : ቀግገ : ወቀበርክዎ : አን : በእዴየ ። ወውእ
ተ : ጊዜ : አንቃዕደወ : ሰማየ : ዲያቅልጥያኖስ : ንጉሥ ። ወቆ
መ : መጠን : ፪ሰዓት : እንዘ : ይትሐዘብ : ከመ : ይረድ : እሳት : እ
ምሰማይ : ወያውዕዮ : ሶቤሃ : ለውእቱ : ብእሲ : ወኢወረደ : እሳ 10
ት ። ወውእተ : ጊዜ : ሰሐቦ : በእዴሁ : ዲያቅልጥያኖስ : ለአባ :
አጋጣየስ : ሊቀ : ጳጳሳት : ወመጠዎ : ለሐራሁ : ወወሰድዎ : ሐ
ራ : ወስተ : ቤተ : ሞቅሕ ። ወጸውዎ : ንጉሥ : ለኒጎሚዶስ : ወ
f. 123 v. ወዕአ : እ*ምውስተ : መንጠላዕት : ወቆመ : ቅድመ : ነሉ : ሕዝ 15
ብ : ወሐተቶ : ንጉሥ : ወይቤሎ : ንጉሥ : እፎ : ሐርከ : እምኅ
በ : ሊቀ : ጳጳሳት ። ወይቤሎ : ኒጎሚዶስ : ለዲያቅልጥያኖስ : ንጉ
ሥ : ነገርኩከ : ቀዳሚ : ወይእዜኒ : እነግረከ : አቡየ : ለአከ :
ኅቤከ : ወፈነወ : ብዙኃ : ወርቀ : ወብሩረ : ወአልባሰ : ክቡራተ :
ከመ : ተሀቦ : ኪያየ : ወአበይከ : ነሢአ : አንተ ። ወለአከ : አቡየ :
ኅብ : ሊቀ : ጳጳሳት : በኅቡዕ : ወወሀቦ : ውእተ : ንዋየ : ዘአበይ 20
ከ : አንተ ። ወነሢአ : ሊቀ : ጳጳሳት : በኅቡእ : ፈነወኒ : ኪያየ ።
ወሐርኩ : ወበጻሕኩ : ኅብ : አቡየ ። ወእምድኅረዝ : አስተጋባእ
ኩ : ፀረ : ብዙኃ : ወመጻእኩ : እትቃተለክመ : ወአኃዙኒ : በው
ስተ : ዐብዕ : ወቀትል : ወአግብአኒ : እግዚአብሔር : ውስተ : እ
ዴክመ ። ወውእተ : ጊዜ : ለአከ : ንጉሥ : ይበርብሩ : ቤቶ : ለሊ 25
ቀ : ጳጳሳት ። ወበርበሩ : ነሉ ። ዘውስተ : ቤቱ : ወአምጽኡ : ቅ
ድመ : ንጉሥ : ያረ : ጀበቅል : ወርቀ : ወብሩረ : ወአልባሰ : ክቡ
ራተ : ወአንበሩ : ውእተ : ንዋየ : ቅድመ : ነሉ : ሕዝብ ። ወይቤ
ሎ : ንጉሥ : ለሊቀ : ጳጳሳት : አባ : አጋጣየስ ። እመሰ : ፈቀድከ :
ወርቀ : ወብሩረ : እምወሀብኩከ : ዘይበዝኅ : እምዝንቱ : መጠን : 30
፲ምክዕቢት : እምትምሐል : ከመ : እግዚአብሔር : በሐሰት ። ወይ
እዜኒ : ዘአፍቀርከ : ወርቀ : አመስሐከ : ወርቀ ። ወአምጽኡ : ነሀቤ :
ወአፍልሐ : ወርቀ : ወከሠተ : አፋሁ : ለሊቀ : ጳጳሳት : ወአስተዮ :
ወርቀ : ፍሉሐ : ወሞተ : ሶቤሃ ። ወውእተ : ጊዜ : አዘዘ : ዲያቅል
ጥያኖስ : ይዕዕወ : አብያተ : ክርስቲያናት : ወያርኅወ : አብያተ : 35

ጣዖት ። ወከሶበ ፡ አዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ይግበሩ ፡ ሥዕለ ፡ ፎክማልክት ፡
ዘወርቅ ፡ ወእምኔሆሙ ፡ ሿወጅበአምሳለ ፡ ተባዕት ፡ ሿወጅበአምሳ
ለ ፡ አንስት ። ወመጽአ ፡ ንጉሥ ፡ ወጠብሐ ፡ ለአማልክት ፡ ብዙኃ ፡
እምውስተ ፡ እንስሳ ። ወዓጠኑ ፡ ገነውተ ፡ አማልክት ፡ ወጉበሩ ፡
5 መሥዋዕተ ፡ ለአማልክት ፡ ወሰመይዎሙ ፡ ለሁሉሙ ፡ አማልክት ፡
በበአስማቲሆሙ ። ወቀርበ ፡ ንጉሥ ፡ ወሰገደ ፡ ለአማልክቲህ ፡ ወ
ሰገዱ ፡ ምስሌሁ ፡ ብዙኃን ፡ አሕዛብ ፡ ወእምብዝኃ ፡ ሰብእ ፡ እለ ፡
ይሰግዱ ፡ ለአማልክት ፡ ሞቱ ፡ በግዕቅ ፡ በይእቲ ፡ ዕለት ፡ ጀወሂሰብ
እ ። ወአዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ እመቦ ፡ ዘኢሰገደ ፡ ለአማል
10 ክት ፡ ይትበርበር ፡ ቤቱ ፡ ወይትከኔን ፡ ነፍሱ ፡ ወይምትሩ ፡ ክሳዶ ፡
በሰይፍ ። ወጸሐፊ ፡ መጽሐፊ ፡ መልእክት ፡ ውስተ ፡ ሁሉ ፡ በሐ
ውርት ፡ ዘመንግሥቱ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ አዘዝኩ ፡ ይዕዕወ፡ አብያ
ተ ፡ ክርስቲያናት ፡ ወያርኅወ፡ አብያተ ፡ ጣዖት ፡ ወይለግዱ ፡ ለአ
ማልክት ። ወእመቦ ፡ ዘኢሰገደ ፡ ለአማልክት ፡ ይትበርበር ፡ ቤቱ ፡
15 ወይትከኔን ፡ ነፍሱ ፡ ወይምትሩ ፡ ክሳዶ ፡ በሰይፍ ። ወመጠዎ ፡ መ
ጽሐፊ ፡ መልእክት ፡ ለመከኔን ፡ እምአለ ፡ ይቀውሙ ፡ በየማኑ ፡
ዘስሙ ፡ እስጢፋኖስ ። ወነሥአ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ለይእቲ ፡ ክርታስ ፡
ወሠጠጣ ፡ በቅድሚሁ ፡ እስመ ፡ መፍቀሬ ፡ ክርስቶስ ፡ ውእቱ ። ወ
ነሥአ ፡ ዲያቅልጥያኖስ ፡ በእደሁ ፡ ሰይፊ ፡ ወዘበጦ ፡ ለቅዱስ ፡ እ
20 ስጢፋኖስ ፡ ወሰጸሮ ፡ ወረሰዮ ፡ ፪ኤ ፡ ክፍለ ። ወሀገረ ፡ አንጾኪያ ፡
ተመሰለት ፡ ከመ ፡ ኢየሩሳሌም ። እስመ ፡ በኢየሩሳሌም ፡ ኮነ ፡ ሰ
ማዕተ ፡ ቀዳሚ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ዲያቆናይ ። ወበሀገረ ፡ አንጾኪያ ፡
ኮነ ፡ ቀዳሚ ፡ ሰማዕተ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ወልደ ፡ ፋሲለደስ ። ወሰማዕ
ት ፡ እለ ፡ በአንጾኪያ ፡ ይኔይሱ ፡ እምአለ ፡ ኮነ ፡ ሰማዕተ ፡ በኢየ
25 ሩሳሌም ፡ በመዋዕለ ፡ ሄሮድስ ፡ ንጉሥ ። እስመ ፡ ሕፃናት ፡ እሙን
ቱ ፡ እለ ፡ አልቦሙ ፡ ልብ ። ወሶበ ፡ ይቀትልዎሙ ፡ ይስሕቁ ፡ ምስ
ለ ፡ ቀታሊሆሙ ። ወሀለወ፡ እንዘ ፡ ኢየአምሩ ፡ ሞተ ፡ ወሕይወ
ተ ። ወእለ ፡ በሀገረ ፡ አንጾኪያ ፡ ልሂቃን ፡ እሙንቱ ፡ ወቦሙ ፡ አ
ብያት ፡ ወጥሪት ፡ ወሢመት ፡ ወመንግሥት ። ወመነኑ ፡ ዘንተ ፡ ወ
30 ክብረ ፡ ወሁሎ ፡ ዘበምድር ፡ ድንግልና ። ወመጠወ፡ ነፍሱሙ ፡ በ
እንተ ፡ ክርስቶስ ፡ እንዘ ፡ የአምሩ ፡ ምረፊ ፡ ለሞት ። ወዲያቅልጥ
ያኖስ ፡ ንጉሥ ፡ ገደፈ ፡ እንተ ፡ ተሠጠት ፡ መጽሐፊ ፡ መልእክት ።
ወጸሐፊ ፡ ካልአ ፡ ከማሁ ፡ ወፈነወ ፡ ውስተ ፡ ሁሉ ፡ አህጉር ፡ ዘመ
ንግሥቱ ። ወእምይእቲ ፡ ዕለት ፡ እምዘ ፡ ሰገደ ፡ ለአማልክት ፡ ዲ
35 ዮቅልጥያኖስ ፡ ንጉሥ ፡ ወክህዶ ፡ ለክርስቶስ ፡ ኢሐረ ፡ ኅቤሁ ፡ ቱ

f. 124 ሂ.

ዎድሮስ : በናድሌዎስ ። ወእምዝ : ትቤሎ : ንግሥት : ለንጉሥ : ና
ሁ : አመጽአ : ኅቤነ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወአቦአ : ቤተነ :
እምአመ : ሰገድነ : ለአማልክት : እስከ : የም ። ወይእዜኒ : እትሐ
ዘብ : አነ : እመ : ኃደገ : ከያሁ : አይደሉ : እስመ : አልቦ : ዘይ
ሥዕር : መንግሥተ : ወክብረ : *ዘእንበሌሁ ። ወይቤላ : ዲዮቅል 5
ጥያኖስ : ንጉሥ : ለብእሲቱ : ንግሥት : ወምንት : ይትከሃለነ : ገ
ቢረ : ላዕሌሁ : እስመ : ጽኑዕ : ውእቱ : ወኃያል : ወያፈቅርዎ :
ሕዝብ : ወመኳንንት : ወሠራዊትኒ ። ወዘንተ : ብሂሎ : ኖመ : በይ
እቲ : ሌሊት : እንዘ : ይቴክዝ ። ወእምዝ : አስተርአየ : ሰይጣን :
ተመሰሎ : ከመ : መልአከ : እግዚአብሔር : እንዘ : ዕሩቅ : ውእ 10
ቱ : እምብርሃን ። ወይቤሎ : ንጉሥ : ለሰይጣን : አንተነ : ቲዎድ
ሮስ : በናድሌዎስ ። ወይቤሎ : ሰይጣን : ኢትሥምየ : ለዝንቱ : ስ
ም : እምዝ : ዳግመ : እስመ : ደምሰሶ : እግዚአብሔር : ወፈጸሞ :
እምድር ። ወይቤሎ : ዲዮቅልጥያኖስ : ንጉሥ : በልኬ : ንግር :
መኑ : አንተ ። ወይቤ : ሰይጣን : አነ : ውእቱ : ሐዲስ : ዘአምላክ : 15
ዘአንተ : ሰገድከ : ሊተ : ወአነ : አጸንዓ : ለመንግሥትከ : ወበው
ስተ : ቀትልሂ : እሄሉ : ምስሌከ : ወአጠፍዎመ : ለጸላእትከ ። ወ
ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አንተ : ቅድም : አጥፍዎዩ : ዘእንበለ :
ይንሣእ : ክብረከ : ወመንግሥተከ : ወክብረ : አማልክቲከ ። ወይ
ቤሎ : ዲዮቅልጥያኖስ : ንጉሥ : እፎ : እክል : አጥፍዎዩ : እስመ : 20
ጽኑዕ : ወኃያል : ውእቱ : ወአነሂ : እፈርህ ። ወይቤሎ : ሰይጣን :
ለዲዮቅልጥያኖስ : ንጉሥ : ለአክ : ኅቤሁ : እንዘ : ትብል : ነዓ :
ንትማከር : ምክረ : እስመ : መጽአ : ኅቤነ : መጽሐፈ : መልእክ
ት : እምንጉሠ : ቊዝ : ወነገሥተ : አረሚ ። ወሶበ : ሰምዓ : ዘን
ተ : ይመጽእ : ኅቤከ ። ወአንተሂ : ንሣእ : ዕደወ : ኃያላነ : ወጽኑ 25
ዓነ : ወብዙኃነ : ወኅብአመ : ውስተ : ቅዕረ : አጽራኅከ : ወአቅ
ርብ : ሎቱ : ማዕደ : ይብላዕ ። ወውእተ : ጊዜ : እለ : ኃባእከ : ዕ
ደው : ጽኑዓን : ይፃኡ : ወየአኃዝዎ : ወአነ : እከውኖመ : ረድኤ
ተ : ወዛቲ : ነገር : ትረክስ : እምርክሶ : አንስት ። ውእቱኬ : ነገ
ር : ዘዲዮቅልጥያኖስ ። ወነቂህ : ለአከ : ኅብ : ቲዎድሮስ : በናድ 30
ሌዎስ : በከመ : አምከር : ሰይጣን : ወኅብአ : ንጉሥ : ውስተ : ቅ
ዕረ : አጽራኅ : ጄጀዕደወ : ጽኑዓነ : እኅዛነ : አስይፍት ። ወመጽአ :
ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ወቦአ : ኅብ : ንጉሥ ። ወይቤ : ንጉሥ :
ፍሥሐ : ዓቢይ : ኮነ : የም : በዝንቱ : ቤትየ : እስመ : መጽአ :
ኅቤየ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ ። ወአቅረብ : ሎቱ : ማዕደ : ሥሩ 35

ዓ : ከመ : ይብላል ። ወውእተ : ጊዜ : መጽኢ : ጽደደው : ጽኑዓ
ን : ወአኃዝዎ : ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ ። ወይቤሎ : ለንጉሥ :
ማዕድከሰ : ማዕደ : መዓትኑ : ይእቲ ። ወአሰርዎ : እደዊሁ : ወእ
ገሪሁ : በጽኑዕ : መዋቅሕት ። ወሶበ : ኮነ : ሌሊት : ይቤሎም :
5 ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ለእለ : የዓቅብዎ : ፍትሐኒ : አሐት : ሰ
ዓተ : ከመ : እጸሊ : ኀበ : እግዚአብሔር ። ወይቤልዎ : እለ : የዓ
ቅብዎ : አሊቅነ : ኢንክል : ፈቲሐተከ : እስመ : ንፈርሆ : ለንጉ
ሥ ። ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ሰሐበ : በእደዊሁ : ወፈትሐ : መ
ዋቅሕቲሁ : እምእደዊሁ : ወእገሪሁ ። ወውእተ : ጊዜ : አኃዝመ :
10 ፍርሃት : ወረዓድ : ወወድቀ : ሸ፩ : ላዕለ : ካልኡ ። ወይቤሎም : ቲ
ዎድሮስ : በናድሌዎስ : ኢትፍርሁ : እምዝ : ዳግመ ። ወተንሥኡ :
ከመ : ይጸሊ : ወጸለየ : ዘንተ : መዝመረ : ወይቤ ። ይቤሎ : እግ
ዚእ : ለእግዚእየ : ንበር : በየማንየ : እስከ : አገብአመ : ለጸላዕት
ከ : ታሕተ : መከየደ : እገሪከ ። በትረ : ኃይል : ይፈኑ : ለከ : እግ
15 ዚአብሔር : እምጽዮን ። ወጸለየ : እስከ : ተፍጻሚቱ : ወካልአነኒ :
ጸሎታተ : በከመ : ያለምድ ። ወእምዝ : ተመይጠ : ወይቤሎም :
ለእለ : የዓቅብዎ ። ግበሩኬ : ይእዘ : በከመ : አዘዘከመ : ንጉሥ
ከመ ። ወተንሥኡ : ወአሰርዎ : በመዋቅሕት ። ወሶበ : ጸብሐ : ጸ
ውዎ : ንጉሥ : ዲዮቅልጥያኖስ : ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አንሰ :
20 ጸዋዕኩከ : ወእምጸእኩከ : በፍቅር : ከመ : ትስግድ : ለአማልክት :
ከማነ ። ወይቤሎ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ለዲዮቅልጥያኖስ : ንጉ
ሥ : ኢይቤሁ : ዳዊት : ነበይ : እንዘ : ያስተኃፍረከመ : አማልክቲ
ሆመ : ለአሕዛብ : ዘወርቅ : ወዘብሩር : ግብረ : እደ : እኃለ : እመሕ
ያው ። አፍ : ሦመ : ወኢይነቡ ። ዓይን : ሦመ : ወኢይሬእዩ ። እገ
25 ን : ሦመ : ወኢይሰምዑ ። አንፍ : ሦመ : ወኢያዒንወ : እድ : ሦመ :
ወኢይገሱ ። እግር : ሦመ : ወኢያሐውሩ : ወኢይነቡ : በጎራዒቶ
መ ። ወአልቦ : መንፈስ : ውስተ : አፋሆመ ። ከማሆመ : ይኩኑ :
ክሎም : እለ : ገብርዎመ : ወክሎም : እለ : ይትዌክሉ : ሦመ ።
ወጸውዎመ : ዲዮቅልጥያኖስ : ለ*ጀእምዓበይተ : ገነውተ : አማል
30 ክት : ወስመ : ለ፩ : ሕሪክ : ወለካልኡ : ኢራንዮስ : እስመ : ጠበባ
ን : ወመሠርያን : ወረዓይተ : ኮከብ : እመንቱ ። ወይቤሎም : በ
ሉ : ንግርዎ : ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ሕገ : አማልክት : ወሶበ
የ : ክብሮመ : ወጽንዓ : ኃይሎመ ። ወይቤሎ : ቲዎድሮስ : በና
ድሌዎስ : ለንጉሥ : አንጉሥ : አይኑ : ሠናይ : የዓቢ : ሕሪክኑ :
35 ዘያነድድ : እሳተ : ወይገብር : ሥራያተ : ከመ : ይትናገሮ : ሰይጣ

f. 124 v.

ን : በውስተ : እሳት ። ወሚመ : መሴ : ዘርእየ : እሳት : በኅበ : ዕ
ፀ : ጳጦስ : ወኢውዕየት : ይእቲ : ዕዕ : ወተናገሮ : እግዚአብሔር :
ወወሀቦ : ጽዮንሃ ። አይኑ : ሠናይ : ይኄይስ : ኢራንዮስኑ : ዘአ
ውሰበ : ፪ተ : እንስተ : ወይገብር : ሥራያተ ። ወሚመ : ኤልያስኑ :
ነቢይ : ዘጸለየ : ጸሎተ : ከመ : ኢይዝንም : ዝናም ። ወኢዘንመ : 5
፫ዓመተ : ወጄአውራታ ። ወከዕበ : ጸለየ : ከመ : ይዝንም : ወወሀ
በ : ሰማይ : ዝናሞ : ወምድርኒ : አብቁለት : ፍሬሃ ። አይኑ : ሠና
ይ : ይኄይስ : አንጉሥ : ሕሪክኑ : መሠርይ : ወዘማዊ ። ወሚመ :
ሳመኤል : ዘተናገሮ : መልአክ : ወቀብዖ : ለዳዊት : ወአንገሥ ።
አይኑ : ሠናይ : ይኄይስ : አንጉሥ : ኢራንዮስኑ : መሠርይ ። ወ 10
ሚመ : ዳንኤል : ዘወገርዎ : በባቢሎን : ውስተ : ግበ : አናብስት :
ወአናብስትኒ : ሰገዱ : ሎቱ ። ዘዖሮ : መልአክ : እግዚአብሔር :
ለዕንባቆም : በሥዕርተ : ርእሱ : እንዘ : ማዕድ : ውስተ : እዴሀ :
ለዕንባቆም : ወአብጽሖ : እምኢየሩሳሌም : ውስተ : ባቢሎን : ወ
አብአ : ውስተ : ግበ : አናብስት : እንዘ : ዕዕው : ውእቱ : ግብ : 15
ወመጠዎ : ለዳንኤል : እምውእቱ : መብልዕ : ወወሀቦመ : ለአና
ብስት : ወበልዑ ። አይኑ : ሠናይ : ይኄይስ : አንጉሥ : ሕሪክኑ :
ወኢራንዮስ : እለ : ይገብሩ : ሥራያተ : ወይሬስይዎን : ለአንስት :
ይሩጸ : ድኅረ : ወራዙት : ወይዘምዋ : ምስሌሆመ ። ወሚመ : ጴ
ጥሮስ : ወጳውሎስ : እለ : አንሥኡ : መታነ : ወገብሩ : ኃይላተ : 20
ዓበይተ : ከመ : አምላከመ ። ወይእዜኒ : ትትኃፈር : አንተ : አን
ጉሥ : ወይትኃፈር : አቡከ : ሰይጣን : ወዙሎመ : እለ : ይሰግዱ :
ለአማልክት : አመ : ያስተርኢ : ክርስቶስ : እንዘ : ይነበር : በዓም
ደ : ደመና ። ወአእላፍ : ወትእልፊተ : አእላፍ : መላእክት : ይቀ
ውመ : ቅድሚሁ : ወሚከኤል : ይነፍሕ : ቀርነ : ወይትነሥኡ : 25
ምውታን : ወይከውን : ብዙኅ : አርምሞ : ወይወርድ : እግዚእነ :
ኢየሱስ : ክርስቶስ : ውስተ : ኢየሩሳሌም : ወይነበር : ዲበ : መን
በሩ : ወ፲ወ፪ሐዋርያት : ይነበሩ : በየማኑ : ወበፀጋመ ። ወአሜ
ሃ : ይፈድዮ : ለኹሉ : በከመ : ምግባሩ ። አሌ : ለከ : አንተሂ : አ
ንጉሥ : ወዙሎመ : እለ : ይሰግዱ : ለአማልክት ። አሌ : ለከ : ወ 30
አሌ : ሎቱ : ለአቡከ : ሰይጣን : ሶበ : ይእኅዝዎ : ወየዓሥርዎ : ወ
ይስሕብዎ : ወያተነትንዎ : ወይደመስስዎ : በአሐቲ : ዕለት ። ወሰ
ሚዎ : ዲዮቅልጥያኖስ : ንጉሥ : ዘንተ : ተምዓ : ወይቤሎ : አቲ
ዎድሮስ : በናድሌዎስ : አነ : እኤዝዝ : ይእዜ : ይስቅሉከ : ከመ :
አምላክከ ። ወሀሎ : ውስተ : ይእቲ : ሀገር : ዓበይ : ዕዕ : ዘስመ : 35

- ኮሞል ። ወአዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ይዑርዎ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡
ወያስክዎ ፡ በክበዱ ፡ ኅበ ፡ ውእቱ ፡ ዕዕ ። ወአምጽኡ ፡ ጀወጀወፒሐ
ዓውንተ ፡ ገዘፋኑ ፡ ወኑኖሙ ፡ ለሐዓውንት ፡ እመት ፡ ወገቦ ፡ እመ
ት ። ወለክዑ ፡ በሰፊልያ ፡ ውእተ ፡ ሐዓውንተ ፡ ውስተ ፡ ነሉ ፡
5 ሥጋዐ ፡ ወቀነውዎ ፡ ምስለ ፡ ውእቱ ፡ ዕዕ ። ውእቱስ ፡ ቅዱስ ፡ ሰ
ማዕት ፡ ኢያውሥኦ ፡ አሐተሂ ፡ ቃለ ፡ እንዘ ፡ ይቀንውዎ ። ወሀለ
ወት ፡ ህዩ ፡ ፊሳንድያ ፡ እኅቱ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ወትኔ
ጽር ፡ ኅቤዐ ፡ እንዘ ፡ ትበኪ ፡ መሪረ ። ወእምብዝኃ ፡ ኅዘን ፡ ውዕ
ዩ ፡ ከርሣ ፡ ከመ ፡ እሳት ። ወሕዝብኒ ፡ እለ ፡ ይቀውሙ ፡ ህዩ ፡ ይበ
10 ክዩ ፡ ምስሌሃ ፡ እንዘ ፡ ይጸዕልዎ ፡ ወይረግምዎ ፡ ለንጉሥ ፡ ወይቤ
ሉ ፡ ዘንተ ፡ ጽኑዓ ፡ ወኃያለ ፡ ዘያድኅነነ ፡ እምእደ ፡ ዐርነ ፡ አጥፍ
ዓ ፡ ለነ ። ወአስተርአዮ ፡ እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ለቲዎድ
ሮስ ፡ በናድሌዎስ ። ወይቤሎ ፡ ሰላም ፡ ለከ ፡ እስመ ፡ ተዓገሥከ ፡
ዘንተ ፡ ነሉ ፡ ሕማመ ። ወይእዘኒ ፡ ትፈቅድኑ ፡ አውዕኦሙ ፡ እ
15 ምኒከ ፡ ለእመንቱ ፡ ሐዓውንት ፡ ወአሕይውከ ፡ ወታስተኃፍሮ ፡ ለ
ዝንቱ ፡ ዕልው ፡ ንጉሥ ። ወይቤሎ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ለ
እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ። አልቦ ፡ እግዚእዩ ፡ ይኔይሰኒ ፡ መ
ዊት ፡ በእንተ ፡ ስምከ ። ወይ*ቤሎ ፡ እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶ
ስ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ አስተዳለውኩ ፡ ለከ ፡ ፫አክለላተ ፡
20 ፩በእንተ ፡ ድንግልናከ ፡ ወ፩በእንተ ፡ ዘዓመውከ ፡ በእንተ ፡ ስምዩ ፡
ወፍቅርዩ ፡ ወ፩በእንተ ፡ ዘሞትከ ፡ በእንተ ፡ ስምዩ ። ወእመኒ ፡ ኅ
ዙን ፡ ወትኩዝ ፡ ዘአስተዓዐዐ ፡ ወበጽሐ ፡ ምንዳቤ ፡ ወሰአለ ፡ ከያ
ዩ ፡ በእንተ ፡ ስምከ ፡ አነ ፡ አቀልል ፡ ሎቱ ፡ ወአድኅኖ ፡ ወአስተፌ
ሥሐ ። ወእመኒ ፡ ዘተመንደበ ፡ በውስተ ፡ ባሕር ፡ በሐመር ፡ ወሰ
25 አለ ፡ ከያዩ ፡ በስምከ ፡ አነ ፡ አድኅኖ ። ወእመኒ ፡ ዘሐረ ፡ በውስተ ፡
ጸብዕ ፡ ወበጽሐ ፡ ለቀትል ፡ ወጸውዓ ፡ ስመከ ፡ አነ ፡ አድኅኖ ፡ ወ
እከውኖ ፡ ረዳኤ ። ወእመኒ ፡ ዘሐነፀ ፡ መርጡለከ ፡ ወጸሐፊ ፡ መጽ
ሐፊ ፡ ገድልከ ፡ ወገብረ ፡ ተዝካረከ ፡ ወአብአ ፡ መሥዋዕተ ፡ በስም
ከ ፡ አነ ፡ እትዌከፎ ፡ ወአስተፌሥሐ ፡ በመንግሥተ ፡ ሰማያት ። ወ
30 እመኒ ፡ ዘወሀበ ፡ ምጽዋተ ፡ ለነዳያን ፡ ወለምስኪናን ፡ ወለሙቁሐ
ን ፡ ወለነግዳን ፡ አነ ፡ እሰሪ ፡ ነሉ ፡ ኃጢአቶ ፡ ወአዓሥዮ ፡ በመን
ግሥተ ፡ ሰማያት ። ወለዘገብረ ፡ ሠናዩ ፡ በዕለተ ፡ ተዝካርከ ፡ በእን
ተ ፡ ስምከ ። ወእምድኅረ ፡ ወሀቦ ፡ ዘንተ ፡ ከዳነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስ
ቶስ ፡ ለቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ይቤሎ ፡ ሰላም ፡ ለከ ፡ ወዓርገ ፡
35 ውስተ ፡ ሰማያት ። ወርእዩ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ፫መላእክተ ፡

f. 125 r.

እንዘ : ይሚጥውዎ : ፫አክሊላተ ። ወእምዝ : አዕረፈ : ወመጽኢ :
መላእክት : ወተቀበልዎ : እንዘ : ይብሉ : ሃሌ : ሉያ : ዘፃመወ : በ
ዓለም : የሐዩ : ለዝሉፉ ። ወሶበ : ኮነ : ሌሊተ : ርእዩ : ሕዝብ : እ
ንዘ : ይወርድ : ብርሃን : እምሰማይ : ላዕለ : ሥጋሁ : ለቲዎድሮስ :
በናድሌዎስ : እንዘ : ሀሎ : ዲበ : ዕዕ ። ወሶበ : ሰምዓ : ዲዮቅልጥ 5
ያኖስ : ንጉሥ : ከመ : ወረደ : ብርሃን : ፈርሃ : ከመ : ኢይእመኑ :
ሕዝብ : በክርስቶስ ። ወጸውዓ : ዲዮቅልጥያኖስ : ለፊሳንድያ : እኅ
ቱ : ለቲዎድሮስ : በናድሌዎስ ። ወይቤላ : ንሥኢ : በድኖ : ለእኑ
ኪ : ወቅብሪዮ ። ወነሥኣት : በድኖ : ፊሳንድያ : እኅቱ : ወገነዘቶ :
ወወደዮቶ : ውስተ : ሣፀን : ወአንበረቶ : ውስተ : ቤታ ። ወነሥ 10
ኣት : ሐፃውንተሂ : በዘቀነውዎ : ወአንበረቶ : ውስተ : ቤታ ። ወ
ኮነ : ዕረፍቱ : አመ : ፲ወጀለወርታ : ጥር ። በረከቱ : የሃሉ : ምስለ :
ነፍሰ : ፍቁሩ : ንጉሥነ : ኢያሱ : ወወልዱ : ንጉሥነ : ኢዮአስ :
ወምስለ : እሞሙ : ንግሥትነ : ወለተ : ጊዮርጊስ : ለዓለመ : ዓለ
ም : አሜን ። ወነግሠ : ዲዮቅልጥያኖስ : ፵ወጀዓመታተ : ፳ወ፫ዓ 15
መተ : ነበረ : በሕገ : ክርስቲያን ። ወነበረ : ፲ወ፳ዓመተ : እምድኅ
ረ : ክህዶ : ለክርስቶስ : ወሰገደ : ለአማልክት : ወነበረ : እንዘ : ይ
ቀትል : ነሎ : ዘየአምን : በክርስቶስ ። ወእምድኅረ : ፵ወጀዓመ
ት : ወረደ : እምሰማይ : ሊቀ : መላእክት : ሚካኤል : ወገፍትዓ :
ላዕሌሁ : መንበሮ : ወአውፅኦ : እመንግሥቱ : ወአዖሮ : አዕይንቲ 20
ሁ : በይእቲ : ዕለት ። ወሀሎ : በይእቲ : ዕለት : እንዘ : ንጉሥ :
ውእቱ : ዲዮቅልጥያኖስ : ወይኳንን : ሕዝበ : እስከ : መንፈቀ :
መዓልት : ረሰዮ : እግዚአብሔር : ነዳዩ : ወኮነ : ግዱፈ : ወይነበ
ር : ኅበ : ፍናው : እንዘ : ይስእል : ኅብስተ : ወአልቦ : ዘያፍዕሞ ።
ወይመጽኢ : ኅቤሁ : ሕፃናት : በሀገረ : አንጾኪያ : ወይስሕቅዎ : 25
ወይሣለቅዎ : ወይብልዎ : ኦዲዮቅልጥያኖስ : ንሕነ : ነአምን : በ
ክርስቶስ : ቅትለኒኬ ። ወውእቶሙሂ : ይጼዕልዎ : ወይረግምዎ ።
ወበሌሊት : አስተርአዮ : ሰይጣን : ለዲዮቅልጥያኖስ : በአምሳለ :
ብርሃን ። ወይቤሎ : ዲዮቅልጥያኖስ : መኑ : አንተ ። ወይቤ : ሰይ
ጣን : አነ : ውእቱ : ዘአንተ : ሰገድከ : ሊተ : ወአበስከ : ሠዓርኩ 30
ከ : እመንግሥትከ : ወአዖርኩከ : አዕይንተከ ። ወይእዜኒ : ትገብ
ርኑ : ዘእኤዝዘከ : ከመ : አነ : አግብእከ : ኅበ : መንግሥትከ : ወ
እክሥት : አዕይንተከ ። ወይቤ : ዲዮቅልጥያኖስ : ምንትኑ : ትእ
ዛዝ : ከመ : እግበር ። ወይቤ : ሰይጣን : ንቀትሎሙኑ : ለእለ : የ
አምኑ : በክርስቶስ ። ወይቤ : ዲዮቅልጥያኖስ : እወ : እቀትሎ 35

ሙ : ወኢያኃድግ : ፩ሂ : ዘይሰሚ : ስሞ : ለክርስቶስ ። ወይቤሎ :
 ሰይጣን : አዲያቅልጥያኖስ : እወ : እቀትሎሙ : ወኢያኃድግ : ፩
 ሂ : ዘይሰሚ : ስሞ : ለክርስቶስ ። ወይቤሎ : ሰይጣን : አዲያቅል
 ጥያኖስ : ሊተሂ : አሌ : ሊተ : ወለከሂ : አሌ : ለከ ። ወተመሰለ :
 5 ሰይጣን : ከመ : ነበልባለ : አሳት : ወሐረ ። ወለዲያቅልጥያኖስ :
 አኃዘ : ዝልጋሴ : ዓቢይ : ወዓፀየ : ነሉ : ሥጋሁ : ወተመትረ : ል
 ሳኑ : በዕዴያት : ወ*ሞተ : እኩየ : ሞተ ። ወተማከሩ : መኳንንተ : f. 125 v.
 ሮም : ወአኅዝዎ : ለ፩እምዘመደ : ነገሥት : ዘስሙ : ቄስጠንጢኖ
 ስ : ወአንገሥዎ : ላዕለ : ነሉ : ሮም : ወሀገረ : አንጾኪያ ። ወእም
 10 ድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : እንዘ : ይነውም : ንጉሥ : ቄስጠንጢኖ
 ስ : ላዕለ : ናሕስ : ቀልዓ : ልብሶ : እምገጹ : ወአንቃዕደወ : ሰማ
 የ : ወርእየ : ፱ከዋክብተ : ብሩሃነ : ቢክርአያ : ትእምርተ : መስቀ
 ል : ወጽሐፍ : ማእከሎሙ : በሮማይስጥ : ወአብርሃ : እግዚአብ
 ሔር : አዕይንቲሁ : ለቄስጠንጢኖስ : ወርእየ : ወአንበባ : ለይእ
 15 ቲ : መጽሐፍ ። ወመጽሐፉ : ይብል : መንግሥትከስ : ትረትዕ : ወ
 ትጸንዕ : አቄስጠንጢኖስ ። ወሶበ : ጽብሐ : ነገራ : ለብእሳቱ : ንግ
 ሥት : ነሉ : ዘርእየ : በይእቲ : ሌሊት ። ወፈቀደ : ያምጽኡ : ሎ
 ቱ : ነሉ : ጠቢባነ : ሮም : ከመ : ይፈክሩ : ነሉ : ዘርእየ : ወይ
 ቤልዎ : እምነሉ : ጠቢባነ : ሕሪክ : ወኢራንዮስ : ይኔይሱ : በ
 20 ሮእየ : ኮከብ : ወበአእምሮ : ጥበብ ። ወጸውዎሙ : ንጉሥ : ቄስ
 ጠንጢኖስ : ለሕሪክ : ወኢራንዮስ : ወነገሮሙ : ነሉ : ዘርእየ ።
 ወይቤልዎ : ዓደመነ : እስከ : ሠሉስ : ዕለት : ወንነግረከ : ፍካሬ
 ሁ : አንጉሥ ። ወአደሞሙ ። ወአመ : ሣልስት : ዕለት : ተማከሩ :
 ሐሰተ : ወመጽኡ : ኅበ : ቄስጠንጢኖስ : ንጉሥ : ወይቤልዎ : አ
 25 ንጉሥ : ፱ከዋክብት : እለ : ርኢከ : ፱አማልክት : እሙንቱ : እለ :
 የዓብዩ : እምውስተ : አማልክቲሁ : ለዲያቅልጥያኖስ ። ወስሞሙ :
 ለፓሎን : ወዶርዳሚስ : ወዳታን : ወጤስዮስ ። ወጽሕፈት : ዘርኢ
 ከ : ለእመ : ሰገድከ : ሎሙ : ወገበርከ : በዓሎሙ : በከመ : ገብረ :
 ዲያቅልጥያኖስ : ትረትዕ : መንግሥትከ : ወትጸንዕ : ወበኅበ : ቀ
 30 ትልሂ : ትመውአሙ : ለዐርከ' ። እስመ : እሙንቱሂ : ይረድኡከ :
 ከመ : ረድእዎ : ለዲያቅልጥያኖስ ። ወይቤሎሙ : ንጉሥ : እወ :
 እሰግድ : አነሂ : ለአማልክት : ወእገብር : ሎሙ : በዓለ ። ወሕሪ
 ከ : ወኢራንዮስ : ወዕኡ : እምኅበ : ንጉሥ : እንዘ : ይትፌሥሐ ።
 ወሀሎ : ፩ገብር : ሕዕው : ዘስሙ : አውስግንዮስ : ገብረ : ቅዱስ :
 35 ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ ። ወአመ : ይትመሀርሂ : ሀሎ : ምስሌሁ :

ወይስምዕ : እንዘ : ይምህርዎ : ለቅዱስ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ :
መጻሕፍተ : ነቢያት : ወትርጓሚሆሙ : ወሕገ : ክርስቶስ ። ወተ
ምህረ : ውእቱ : ሕዕው : ነሎ : ዘስምዕ : እንዘ : ይምህርዎ : ለ
ሊቁ ። ወቦኦ : ውእቱ : ሕዕው : ዘስሙ : አውስግንዮስ : ኅበ : ቁ
ስጠንጢኖስ : ንጉሥ ። ወይቤሎ : አንጉሥ : ኢትስማዕ : ነገሮሙ : 5
ለሕሪክ : ወኢራንዮስ : እስመ : ሐሳውያን : እሙንቱ : ወነገሩከ :
ሐሰተ : ወአልቦ : ሠናይ : ሕግ : ዘእንበለ : ሕገ : ክርስቶስ ። ወነገ
ሮ : ነሎ : ዘተነበዩ : ነቢያት : በእንተ : ክርስቶስ : ወፈከረ : ሎቱ :
ትርጓሚሆ : ወንጉሥ : ቁስጠንጢኖስ : ሠምረ : በሕገ : ክርስቶስ :
ወተፈሥሐት : ነፍሱ : በዘነገሮ : ውእቱ : ሕዕው ። ወሶበ : ሰምዑ : 10
ሕሪክ : ወኢራንዮስ : ከመ : ሚጦ : አውስግንዮስ : ለንጉሥ : ወአ
ግብኦ : ውስተ : ሕገ : ክርስቲያን : አስተጋብእዎሙ : ለ፫፻፲፯ው
ተ : አማልክት : እለ : ከማሆሙ : ወወደዩ : ሐመደ : ዲበ : ርእሶ
ሙ ። ወቦኦ : ኅበ : ንጉሥ : ወይቤልዎ : እፎኑ : በ፩ገብር : ሕዕ
ው : ትሥዕር : መንግሥተ : ሮም : ኢርኢከኑ : ከመ : ረትዓት : 15
ወጸንዓት : መንግሥተ : ዲዮቅልጥያኖስ : በኃይለ : እሙንቱ : አ
ማልክት : ወይመውኡ : ነሎ : ፀረ ። ወይእዜኒ : አንጉሥ : ኅድ
ገነ : ንቅትሎ : ለዝንቱ : ገብር : ሕዕው : እስመ : አስሐተ : ኪያከ ።
ወይቤሎሙ : ቁስጠንጢኖስ : ኢኮነ : ይእዜ : ዝንቱ : ነገር : አላ :
ንደዮ : ውስተ : ቤተ : ሞቅሕ : ወንሐር : በኃይለ : አማልክት : 20
ወንትቀተል : ምስለ : ቀህዝ : ወአረሚ ። ወለእመ : ሞእናሆሙ :
ንሕነ : እሰግድ : አነሂ : ለአማልክት : ወእገብር : ሎሙ : በዓለ :
ወእቀትሎ : ለዝንቱ : ሕዕው ። ወለእመ : ተመዋዕነ : ንሕነ : አነ
ሂ : አአምን : በክርስቶስ ። ወይቤሎ : ገነውተ : አማልክት : እው :
ይኩን : ከማሆ ። ወቁስጠንጢኖስ : ነሥኦ : ሠራዊቶ : ወሐረ : ከ 25
መ : ይትቃተል : ምስለ : ቀህዝ : ወአረሚ ። ወተቃተለ : ወሞእዎ
ሙ : ቀህዝ : ወአረሚ : ወሞቱ : ብዙኃን : እምውስተ : ሮም : ወ
ከበብዎ : ቀህዝ : ወአረሚ : ለቁስጠንጢኖስ : ንጉሠ : ሮም : ከመ :
ይቅትልዎ ። ወውእተ : ጊዜ : ወረደ : ቅዱስ : ቲዎድሮስ : በናድ
ሌዎስ : በፈረስ : መንፈሳዊ : ኅበ : ቁስጠንጢኖስ : ንጉሥ : ወአ 30
ኃዘ : *በሥዕርተ : ርእሱ : ወአውዕኦ : እምውስተ : ቀትል ። ወይ
ቤሎ : ለቁስጠንጢኖስ : ንጉሥ : አእመርከኒኑ : መኑ : አነ ። ወይ
ቤሎ : ቁስጠንጢኖስ : ኢያእመርኩ ። ወውእቱሰ : ሐለዩ : በልቡ :
እስመ : መሰሎ : ከመ : ፩እምሠራዊተ : ሮም : ዘዎሮ ። ወይቤሎ :
ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : አነ : ውእቱ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : 35

f. 126 r.

እፎ : ተአመንከ : በአማልክት : ርኩሳን : መመገእከ : ውስተ : ቀ
ትል : ወአጥፋሶከ : ሠራዊታከ : ወአነ : አውግእኩከ : እምውስተ :
ቀትል : እስመ : አፈቅረከ : ወአመ : በውስተ : ትምህርት : እንዘ :
ሕፃናት : ንሕነ : ኮነ : ቢጸ : ወይእዚኒ : አቄስጠንጢኖስ : እመን :
5 በክርስቶስ : ወይከውን : ምስሌከ : ወይረድአከ : ወነሱ : ዘይቤ
ለከ : አውስግንዮስ : እመን : ውእቱ : ወስማዕ : ወሕንጽ : ለከ :
ሀገረ : በዛቲ : መካን : ኅበ : ሀሎከ : ትቀውም : ይእዚ : ወስምያ :
በስመ : ዚአከ : ወሐር : አያሩሳሌም : ወክሥት : መስቀሎ : ለከ
ርስቶስ : ወሊተሰ : ኅድገኒ : እሐር : ኅበ : ሠራዊትከ : ከመ : አ
10 ድኅኖመ : እምቀትል : ወአስተጋብአመ : ለእለ : ተርፉ : ወሐረ :
ቲምድሮስ : በናድሌዎስ : ኅበ : ቍዝ : ወአረሚ : ወጸርሐ : እንዘ :
ይብል : አነ : ውእቱ : ቲምድሮስ : በናድሌዎስ : መጸእኩ : አጥፍ
ዕክመ : ወሶበ : ሰምዑ : ቍዝ : ወአረሚ : ጽራኖ : ነትዑ : ወሞ
ቱ : ብዙኃን : እምኔሆመ : በፍርሃት : ወበረዓድ : ወእለ : ተርፉ :
15 እምሠራዊተ : ሮም : አኃዙ : ይግብኡ : ፍኖተ : ብሔሮመ : እን
ዘ : ይቲከዙ : እስመ : መሰለመ : ከመ : ሞተ : ንጉሥመ : ወሶ
በ : ሐሩ : ንስቲተ : ረከብዎ : ለንጉሥመ : ኅበ : ሀሎ : ወተፈሥ
ሐ : ወአእኩትዎ : ለእግዚአብሔር : ወአዘዘ : ንጉሥ : ከመ : አ
ይንግሩ : ወአይበሉ : ተመውኡ : ሮም : ወዘንተ : አዘዘ : ንጉሥ :
20 ከመ : ገነውተ : አማልክት : ሰሚዎመ : አይትኃብኡ : ወአይጉ
የዩ : እምኔሆ : ወሶበ : አልጸቀ : ንጉሥ : ለሀገረ : አንጾኪያ : ፈ
ነወ : ላእካነ : ኅበ : ገነውተ : አማልክት : እንዘ : ይብል : ሞእናሆ
መ : ለጸላእትነ : በኃይለ : አማልክቲነ : ወይእዚኒ : አስተዳልዉ
አ : ከመ : ሶበ : መጸእኩ : እስግድ : ሎመ : ለአማልክት : ወእግ
25 በር : ሎመ : በዓለ : ወሶበ : ሰምዑ : ገነውተ : አማልክት : ሐሩ :
ኅበ : አውስግንዮስ : እንዘ : ሀሎ : ውስተ : ቤተ : ሞቅሕ : ወይቤ
ልዎ : አአውስግንዮስ : ተደለው : ለጽባሕ : እስመ : ንወስደከ : ቅድ
መ : አማልክቲነ : ወንጠብሐከ : በህዩ : ወንጉበር : ሥጋከ : መ
ሥዋዕተ : ሎመ : ወአውስግንዮስሰ : ኅዘነ : ወበከዩ : እንዘ : ይብ
30 ል : አእግዚአየ : አያሱስ : ክርስቶስ : አንተ : ተአምር : ከመ : አ
ይፈርህ : ወአያኃዝን : መዊተ : በአንተ : ስምከ : አላ : አኃዝን :
ከመ : አይኩን : ሥጋዩ : መሥዋዕተ : ለጣዖት : ወተንሥአ : ወ
ጸለዩ : በሌሊት : ወይቤ : እግዚአ : ሚ : በዝኑ : እለ : ይሣቅዩ
ኒ : ብዙኃን : ቆመ : ላዕሌዩ : ብዙኃን : ይቤልዋ : ለነፍስዩ : አያ
35 ድኅነኪ : አምላክኪ : ወጸለዩ : ዘንተ : መዝሙረ : እስከ : ተፍጸ

ሚቱ፡፡ ወአስተርአዮ፡ መልአክ፡ እግዚአብሔር፡ ወይቤሎ፡ አአ
ውስግንዮስ፡ ሰላም፡ ለክ፡ ኢትግዝን፡ እስመ፡ እለ፡ ይቤሎክ፡ ተ
ደለው፡ ለጽባሕ፡ ወንጠብሐክ፡ ወንጉበር፡ ሥጋክ፡ መሥዋዕተ፡
ለአማልክት፡፡ ወአንተ፡ ትሬእዮሙ፡ ጽባሐ፡ እንዘ፡ የዓስርዎሙ፡
እደዊሆሙ፡ ወእገሪሆሙ፡ ለክሎሙ፡ ገነውተ፡ አማልክት፡ ወ 5
ይወደይዎሙ፡ ውስተ፡ እሳት፡፡ ወለአማልክቲሆሙ፡ እንዘ፡ ይ
ቀጠቀጡ፡ አርእስቲሆሙ፡ በሞሰርት፡፡ ወአንተሰ፡ ትድግን፡ የ
ም፡፡ ወበሕቱ፡ እምድግረ፡ ግዳጥ፡ መዋዕል፡ ሀለወክ፡ ትትከፍን፡
ንስቲተ፡ ወእዴህ፡ ለክርስቶስ፡ ያድግነክ፡፡ ወዘንተ፡ እምድግረ፡
ይቤሎ፡ መልአክ፡ ይቤሎ፡ ሰላም፡ ለክ፡ ወዓርገ፡ ውስተ፡ ሰማ 10
ይ፡፡ ወበሳኒታ፡ በጽሐ፡ ቈስጠንጢኖስ፡ ንጉሥ፡ ሀገረ፡ አንጾኪ
ያ፡፡ ወሕሪክሰ፡ ወኢራንዮስ፡ ለብሱ፡ አልባሰ፡ ክቡራተ፡ ወክሎ
ሙ፡ ገነውተ፡ አማልክት፡ ወወዕኡ፡ ይትቀበልዎ፡ ለንጉሥ፡፡ ወ
ይቤ፡ ንጉሥ፡ አምጽኡ፡ ፍጡነ፡ አውስግንዮስሃ፡፡ ወሐሩ፡ ወአ
ምጽእዎ፡ ጎበ፡ ንጉሥ፡ እንዘ፡ ዕሠር፡ ውእቱ፡ ወይኳንንዎ፡፡ 15
ወሶበ፡ ርእዮ፡ ንጉሥ፡ ጎዘነ፡ ሎቱ፡፡ ወይቤ፡ ፍትሕዎ፡፡ ወፈትሕ
ዎ፡፡ ወወረደ፡ ንጉሥ፡ እምላዕለ፡ ፈረሱ፡ ወይቤሎ፡ ስረይ፡ ሊ
ተ፡ አእጉየ፡ ወበርከኒ፡ እስመ፡ በእንቲአክ፡ አጽንዓኒ፡ እግዚእ
የ፡ ኢየሱስ፡ ክርስቶስ፡ ወአጽንዓ፡ ለመንግሥትየ፡፡ ወውእተ፡
ጊዜ፡ አዘዘሙ፡ ለሠራዊቱ፡ የአኃዝዎሙ፡ ለገነውተ፡ ጣዖታ 20
ት፡፡ ወአኃዝዎሙ፡ ወአሰ*ርዎሙ፡ እደዊሆሙ፡ ወእገሪሆሙ፡
ወወደይዎሙ፡ ውስተ፡ እሳት፡ ዘለሊሆሙ፡ አንደዱ፡ ከመ፡ ይ
ደዩ፡ ሥጋህ፡ ለአውስግንዮስ፡፡ ወአዘዘሙ፡ ንጉሥ፡ ቈስጠንጢ
ኖስ፡ ለሠራዊቱ፡ ከመ፡ ይንሥቱ፡ ለአብያተ፡ ጣዖት፡ ወይስብሩ፡
አርእስቲሆሙ፡ በመዋስርት፡ ወበማሕዪ፡ ይቀጥቅጥዎሙ፡ ለክ 25
ሎሙ፡ አማልክተ፡ ሐሰት፡ ወይበርብሩ፡ ክሎ፡ ገነውተ፡ ጣዖት፡
ወረከቡ፡ እምውስተ፡ ቤተ፡ አማልክት፡ ብዙኃ፡ ወርቀ፡ ውበሩ
ረ፡ ወሰፈሩ፡ በአክሩር፡ በከመ፡ ይሰፍርዎ፡ ለሥርናይ፡ ወወሰድ
ዎ፡ ጎበ፡ ንጉሥ፡ ቈስጠንጢኖስ፡ ለውእቱ፡ ወርቅ፡፡ ወአስተጋ
ብአ፡ ንጉሥ፡ ነዳያነ፡ ወምስኪናነ፡ ወወሀቦሙ፡ ብዙኃ፡ ወርቀ፡ 30
ወዘተርፈ፡ እምነዳያን፡ ሐነጸ፡ ቦቱ፡ ብዙኃ፡ አብያተ፡ ክርስቲያ
ናት፡ እስመ፡ አልቦቱ፡ ጎልቀ፡ ለውእቱ፡ ወርቅ፡ ውበሩር፡፡ ወ
አግበረ፡ ንጉሥ፡ ቈስጠንጢኖስ፡ ማዕተበ፡ ጀዘወርቅ፡ ወጀዘብሩ
ር፡፡ ወውስተ፡ ክሎ፡ ፍኖት፡ ጎበ፡ ሐረ፡ ቈስጠንጢኖስ፡ ንጉሥ፡
ያዐውር፡ ቅድሚህ፡ ማዕተበ፡ ዘወርቅ፡ ወድግሬህ፡ ማዕተበ፡ ዘ 35

f. 126 v.

ብሩር ። ወአኃዘ ፡ ንጉሥ ፡ ለጃእንግዳ ፡ ቀሰሰ ፡ ጠቢብ ፡ ወማእም
 ረ ፡ ነሱ ፡ መጸሕፍት ፡ ወየዋህ ፡ ወትሐት ፡ ወስመ ፡ ድሚጥሮስ ፡
 ወሚሞ ፡ ከያሁ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ በሀገረ ፡ አንጾኪያ ። ወአፍቀሮ ፡
 ንጉሥ ፡ በእንተ ፡ ትሕትናሁ ። ወሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ድሚጥሮስ ፡ ሜ
 5 መ ፡ ለመ ፡ ጳጳሳት ፡ ወኤጲስ ፡ ቆጶሳት ፡ ቀሳውስት ፡ ወዲያቆና
 ተ ፡ ወአናጉንስጢስ ፡ ወቀደሰ ፡ አብያተ ፡ ክርስቲያናት ፡ ወአዘዘ
 መ ፡ ይጸመዱ ፡ ለጾም ፡ ወለጸሎት ፡ በጊዜ ፡ ሰዓታት ። ወጸንዓት ፡
 ሃይማኖት ፡ ውስተ ፡ ይእቲ ፡ ሀገር ፡ በመዋዕለ ፡ ቈስጠንጢኖስ ፡ ን
 10 ጉሥ ። ወአመ ፡ አድኃኖ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ለቈስጠንጢ
 ኖስ ፡ ንጉሥ ። ወይቤሎ ፡ ሕንጽ ፡ ሀገረ ፡ ኅበ ፡ ሀለውከ ፡ ትቀው
 ም ፡ ይእዜ ፡ ወስምያ ፡ በስምክ ። ወሐነጸ ፡ ህዩ ፡ ቈስጠንጢኖስ ፡
 ዓቢዩ ፡ ሀገረ ፡ ወሰመያ ፡ በስመ ፡ ዘአሁ ፡ ቀስጥንጥንያ ። ወሐነፀ ፡
 ውስቲቲ ፡ ብዙኃት ፡ አብያተ ፡ ክርስቲያናት ፡ ወዓቢዩ ፡ ምኒተ ፡ በ
 15 ስመ ፡ ቅዱስ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ። ወረሰዩ ፡ ህዩ ፡ ንጉሥ ፡
 መንበረ ፡ መንግሥቱ ። ወለአክ ፡ ንጉሥ ፡ ሀገረ ፡ አንጾኪያ ። ወአ
 ምጽኡ ፡ ሥጋሁ ፡ ለቅዱስ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ ወሐፃውን
 ተሂ ፡ በዘቀነውዎ ፡ ወሰይፎሂ ፡ ወነፍቶሂ ፡ ወአንበሮመ ፡ ውስተ ፡
 ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ኅበ ፡ ሐነጸ ፡ በስመ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡
 በቀስጥንጥንያ ፡ ሀገር ። ወእምአመ ፡ ሞተ ፡ ቲዎድሮስ ፡ በናድሌዎ
 20 ስ ፡ አልቦ ፡ ዘክህለ ፡ አውዕኦቶ ፡ እምቤተ ፡ ቅዱስ ፡ ቲዎድሮስ ፡
 በናድሌዎስ ። እስመ ፡ ጸለየ ፡ ወይቤ ፡ እንዘ ፡ ሕያው ፡ ውእቱ ፡ ኢ
 ተሀብ ፡ ሰይፍዩ ፡ ለካልእ ፡ አእግዚእየ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ። ወእ
 ምድኅረ ፡ ብዙኅ ፡ መዋዕል ፡ ሐመ ፡ ቈስጠንጢኖስ ፡ ንጉሥ ። ወሶ
 በ ፡ አልጸቀ ፡ ለመዊት ፡ አዘዘ ፡ ለወልዱ ፡ ወይቤሎ ፡ ሶበ ፡ አንገሠ
 25 ከ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዲበ ፡ መንግሥትየ ፡ ሐር ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወ
 ኅሥሥ ፡ ወክሥት ፡ ዕፀ ፡ መስቀል ፡ በዘተሰቅለ ፡ እግዚእነ ፡ ኢየ
 ሱስ ፡ ክርስቶስ ። ወሞተ ፡ ቈስጠንጢኖስ ፡ ንጉሥ ፡ ወአንገሥዎ ፡
 ለወልዱ ፡ ህዩንቲሁ ፡ ወሰመያዎ ፡ በስመ ፡ አቡሁ ፡ ቈስጠንጢኖስ ፡
 በእንተ ፡ ፍቅረ ፡ አቡሁ ። ወበእንተ ፡ ጽንዓ ፡ ሃይመኖተ ፡ አቡሁ ፡
 30 አጽንዓ ፡ እግዚአብሔር ፡ መንግሥተ ፡ ወልዱ ። ወበውእቱ ፡ ሀ
 ሎ ፡ ጀበዕል ፡ አረማዊ ፡ ዘስመ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወአኃዘ ፡ ይኒጠመ ፡
 ለመኳንንተ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ይበእ ፡ ወይብላዕ ፡ ነሱ ፡ ጊዜ ፡ ም
 ስለ ፡ ንጉሥ ፡ ዘእንበለ ፡ ክልአት ። ወኮነ ፡ ከማሁ ፡ ወአፍቀሮ ፡ ን
 35 ጉሥ ፡ ቈስጠንጢኖስ ፡ ወነበረ ፡ ምስሌሁ ፡ እንዘ ፡ ይበልዕ ፡ ወይሰ
 ቲ ። ወሕሊናሁሰ ፡ ለውእቱ ፡ አረማዊ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ይፈቅድ ፡ ከ

መ : ይሚጠ : ለንጉሥ : ወያከግድ : ለጣዖት : ወያኒጠ : ነሎ :
ጊዜ : እስመ : ንዑስ : ውእቱ : ንጉሥ :: ወእሌኒሰ : ንግሥት : እ
መ : ለንጉሥ : ተኅዝን : ወትቤሎ : ይኔይሰከ : ትሐር : ኢየሩሳ
ሌም : ወትኅሥሥ : ወትክሥት : ዕፀ : መስቀል : በከመ : አዘዘ :
አቡከ : አወልድየ : ቈስጠንጠኖስ :: ወኢሰምዓ : ቃለ : እመ :: ወ 5
አሐተ : ዕለተ : እንዘ : ይበልዕ : ወይሰቲ : ምስለ : ንጉሥ : ውእ
ቱ : አረማዊ : ጊዮርጊስ : ቦአ : አውስግንዮስ : ኅበ : ንጉሥ :: ወ
ይቤሎ : አንጉሥ : ምንት : ይበቀኝከ : መብልዕ : ወመስቲ : ኃላ
ፊ : ውእቱ : ወመንግሥተ : ምድርኒ : ኃላፊ : ውእቱ :: ወነሎ :
ክብር : ወትፍሥሕት : የኃልፍ : ወመንግሥተ : ሰማያትስ : ኢየ 10
*ኃልፍ : ለዓለም :: ወይእዜኒ : አንጉሥ : ይኔይሰከ : ትሐር : ኢ
የሩሳሌም : ወትኅሥሥ : ወትክሥት : ዕፀ : መስቀሉ : ለክርስቶስ ::
ወትንሣእ : መንግሥተ : ሰማያት : ዘኢየኃልፍ :: ወዝንቱኒ : ነሎ :
ዘበምድር : ይትዌሰከከ :: ወይቤሎ : ለንጉሥ : ጊዮርጊስ : አ
ረማዊ : ሶበ : ይትናገር : ነገረ : ኅሡመ : ዘከመዝ : በቅድመ : ንጉ 15
ሥ : ይደልዎ : መዊት :: ወውእተ : ጊዜ : አዘዘመ : ንጉሥ : ለወ
ዓልቱ :: ወአውሥእዎ : አፍአ : ለአውስግንዮስ : ከመ : ይቅትል
ዎ :: ወወረደ : ኅቤሁ : ቅዱስ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : በፈረስ :
መንፈሳዊ :: ወምስሌሁ : መላእክት : ይተልውዎ : በአምሳለ : ሰብ
እ :: ወይቤሎመ : ለወዓልተ : ንጉሥ : ምንት : አበሳሁ : ለዝ : ከ 20
መ : ትቅትልዎ :: ወይቤልዎ : ወዓልት : እስመ : ተናገረ : እኩየ :
ነገረ : ምስለ : ንጉሥ : ወአዘዘነ : ንቅትሎ :: ወይቤሎመ : ቅዱስ :
ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ኢትቅትልዎ : እስከ : አሐውር : አነ : እ
ንግሮ : ለንጉሥ :: ወይቤልዎ : አልብነ : ኃዲግ : እስመ : ንፈርሆ :
ለንጉሥ :: ወይቤሎመ : አነ : አድኅነክመ : እምኔሁ :: ወሐረ : ኅ 25
በ : ንጉሥ : ወረከባ : ለእሌኒ : ንግሥት : እንዘ : ተኃዝን : ወትቀ
ውም : ኅበ : አንቀጸ : ንጉሥ :: ወይቤላ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ :
እንዘ : ሀለወ : ላዕለ : ፈረሱ : ለእሌኒ : ንግሥት : ምንተ : ቆምኪ :
ዝየ : ወተኃዝኒ :: ወትቤሎ : ቆምኩ : ከመ : እስክል : ኅበ : ወል
ድየ : በአንተ : አውስግንዮስ :: ወይቤላ : ሐሪኬ : ግብኢ : ቤተ 30
ኪ : ወኢትኅዝኒ :: ወሐረት : ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ቦአ : ኅ
በ : ንጉሥ : ተዕዲኖ : ዲበ : ፈረሱ :: ወይቤሎ : ለቈስጠንጠኖስ :
ምንት : አበሳሁ : ለአውስግንዮስ : ዘትቤ : ቅትልዎ :: ወኢሰምዓ :
ነገሮ : እስመ : በነገረ : መላእክት : ተናገሮ :: ወከዕበ : ተናገሮ : በ
ነገረ : ሮም :: ወሶቤሃ : ሰምዑ : ንጉሥ : ወጊዮርጊስ : ነገሮ :: ወተ 35

f. 127 r.

ንሥኦ : ጊዮርጊስ : አረማዊ :: ወይቤ : ሶበ : ይትናገር : እኩየ : ገ
ብር : ኅሱም : በቅድመ : ንጉሥ : ይደልዎ : መዊት :: ወቲዎድሮ
ስ : በናድሌዎስ : ወግዖ : ውስተ : እንግድዓሁ : ለጊዮርጊስ : አረ
ማዊ :: ወሞተ : ሶቤሃ : እንዘ : ሀሎ : መብልፅ : ተፍዒሞ : ውስተ :
5 አፋሁ :: ወፈርሃት : እሌኒ : ንግሥት : በእንተ : ወልዳ : ወቦአት :
እንዘ : ትረውጽ :: ወቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ይቤሎ : ለንጉሥ :
ቄስጠንጢኖስ :: ወሶበ : ኢኮነ : አቡከ : ፍቁርየ : እምኢመሐኩ
ከ : ኪያከኒ :: ወይእዜኒ : ነሉ : ዘይብለከ : አውስግንዮስ : እመ
ን : ውእቱ :: ወግበር : አንተሂ : ወአቡከኒ : በከመ : አዘዘከ :: ወሐ
10 ር : ኢየሩሳሌም : ወክሥት : ዕፀ : መስቀሉ : በዘሰቀልዎ : ለክርስቶ
ስ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ቲዎድሮስ : በናድሌዎስ : ሐረ : እንዘ : ይትረአ
ይ :: ጸሎቱ : ወበረከቱ : ወመዊአቶ : የሃሉ : ምስለ : ፍቅርቱ : ን
ግሥትነ : ወለተ : ጊዮርጊስ : ወምስለ : አመቱ : ወለተ : ሥላሴ :
ለዓለመ : ዓለም : አሚን :: ለዘጸሐፎ : ወለዘአጽሐፎ : ወለዘአንበ
15 ቦ : ወተርገሞ : ወለዘሰምዓ : ቃሎ : ኅቡረ : ይምሐሮመ : እግዚ
አብሔር : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ::

መልክዓ ፡ ቲዎድሮስ ።

Coll. d'Abbadie;
ms. n° 170.
fol. 42 r.

1 ሰላም ፡ ለዝክረ ፡ ስምክ ፡ ዘትእምርተ ፡ መስቀል ፡ ፊደሉ ።
ወለሥዕርትክ ፡ ድሉል ፡ ወጸሊም ፡ ዘኅብረ ፡ ቋዕ ፡ አምሳሉ ።
ቲዎድሮስ ፡ ኃይል ፡ ለእግዚአብሔር ፡ መልአክ ፡ ኃይሉ ።
ከመ ፡ እወድስክ ፡ በኅልቄ ፡ መልክዕክ ፡ ነሉ ።
ሐዋዝ ፡ አንብበኒ ፡ ዘይረትዕ ፡ ወይደሉ ።

5

2 ሰላም ፡ ለርእሰክ ፡ ዘአክሊለ ፡ መዊዕ ፡ ትርሒቱ ።
ወለገጽክ ፡ ስቡሕ ፡ ዘያስተፌሥሕ ፡ ስነ ፡ ርእየቱ ።
ቲዎድሮስ ፡ በገድል ፡ ለክርስቶስ ፡ ሰማዕተ ፡ ሞቱ ።
ሀበኒ ፡ በረከተክ ፡ ወጸግወኒ ፡ በከንቱ ።
ነዳየ ፡ አእምሮ ፡ ወሬዛ ፡ ከመ ፡ አብዓል ፡ ቦቱ ።

10

3 ሰላም ፡ ለቀራንብቲክ ፡ ለዓቂበ ፡ ነሉ ፡ ማዕቅቡ ።
ወለዓይንክ ፡ ዋሕድ ፡ ሰላም ፡ ዘምስለ ፡ ክዕቡ ።
ቲዎድሮስ ፡ ያዕቆብ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ መክፈልተ ፡ ሕዝቡ ።
አሕዛበ ፡ ምድር ፡ ለዕበይክ ፡ አምኃ ፡ ስብሐት ፡ ወሀቡ ።
ሕዝብኒ ፡ ጽድቀክ ፡ ነበቡ ።

15

4 ሰላም ፡ ሰላም ፡ ለአእዛኒክ ፡ ክልኤ ።
ወለመላትሒክ ፡ እፈዋት ፡ እለ ፡ ይጸንዋ ፡ እምቅብዓ ፡ ግምዔ ።
ቲዎድሮስ ፡ ሰማዕት ፡ እንዘ ፡ ትሔሊ ፡ ተስፋ ፡ ትንሣኤ ።
ተዓገሥክ ፡ ቀኖተ ፡ ሞት ፡ ቅድመ ፡ ዘዕልዋን ፡ ጉባዔ ።
እለ ፡ ይዘርወ ፡ ጸጋ ፡ ሰብእ ፡ ከመ ፡ እከል ፡ በመስዔ ።

20

f. 42 v. 5 ሰላም ፡ ለአእናፊክ ፡ *ነሩሰ ፡ ጥዒና ፡ ዘይነፍሐ ።
ወለከናፍሪክ ፡ ፍሡሐት ፡ ስብሐተ ፡ አምላክ ፡ ዘይሴብሐ ።
ቲዎድሮስ ፡ አንተ ፡ ወይን ፡ ቃና ፡ ዘታረስዕ ፡ ላሐ ።
በዓቢይ ፡ ኃይልክ ፡ እግዚእየ ፡ እትፌሣሕ ፡ ጥቀ ፡ ፍሥሐ ።
ከመ ፡ ዘረከበ ፡ ምህርክ ፡ ብዙኃ ።

25

- 6 ሰላም : ለአፋኩ : እምንባብ : ከንቱ : ዕቁብ ።
 ወለአስናኒክ : ዕዕድዋት : እምሥነ : ቢረሌ : ወሐሊብ ።
 ቲዎድሮስ : ቅንወ : በቀኖተ : ሐፂን : ልሀብ ።
 ቤዛ : ይኩነኒ : ቀኖትክ : በዕለተ : ምንዳቤ : ወፃሕብ ።
 5 አልባሰ : በቀል : ወፍዳ : አመ : ይለብስ : አብ ።
- 7 ሰላም : ለልሳንክ : ነባቤ : ጽድቁ : ለክርስቶስ ።
 ወለቃልክ : መርዕድ : ዘአደንገዎ : ለንጉሥ ።
 ቲዎድሮስ : ሰማዕት : ወልደ : ሲድራኮስ ።
 ሐውፀኒ : ለለጽባሐ : ምስለ : እኅወ : አቡክ : ፋሲለደስ ።
 10 ወምስለ : አውሳብዮስ : ወልዱ : ወእኩሀ : መቃርስ ።
- 8 ሰላም : ለአስትንፋስክ : ዘመዓዛህ : ጥፁጥ ።
 ወለጉርዒክ : ሠናይ : መዓርዒረ : አፍክ : ወውሥጥ ።
 ቲዎድሮስ : ታቦት : በወርቀ : ቅንዋት : ልቡጥ ።
 ዓቃቤ : ኩነኒ : ወኖላዌ : ለበግዕክ : ፍሉጥ ።
 15 ከመ : አይምሥጡኒ : ግብተ : ተኩላት : መሠጥ ።
- 9 ሰላም : ለክሳድክ : ዘይመስል : ቀስተ : ራያ ።
 ወለመትከፍትክ : ዘጸረ : ክበደ : ቅንዋት : ከመ : ጉሕልያ ።
 ቲዎድሮስ : ሰማዕት : ምስለ : ሰማዕታት : ዘአንጾኪያ ።
 አስተምህር : ሊተ : በትጋህ : ቅድመ : ገጸ : እምላክ : ኬንያ ።
 20 ለነፍስዮ : ይስረይ : ኃጢአታ : ወይጎድግ : ጌጋያ ።
- 10 ሰላም : ለዘባንክ : ዝብጠተ : ቅንዋት : ዘተወክፈ ።
 ወለእንግድዒክ : በገድል : መልዕልተ : ኮሞል : ዘአዕረፈ ።
 ቲዎድሮስ : ፍሠሕ : ናገዘዒ : ዘልፈ ።
 እስመ : ተረሳዕኩ : ከመ : ውኒዝ : ዘነጽፈ ።
 25 ወከመ : ማዕበል : ዘነዋ : ኃለፈ ።
- 11 ሰላም : ለሕዕንክ : ክላስሱተ : ሥቃይ : ዘአስተጋብኣ ።
 ወለአእዳዊክ : ቅንዋን : በተወክፎ : ሕማም : ዘተበዕዓ ።
 ቲዎድሮስ : ነዓ : ፍጡነ : በጉጉዓ ።
 ከመ : ታብልዮሙ : ውስተ : ገጸ : ምድር : በአፍኣ ።
 30 ለአጽራረ : ነፍስዮ : አቃርብት : ዘይነድፉ : ሰብኣ ።

f. 43 r. 12 ሰላም : *እብል : ለመዘርዐክ : ዕኑዕ ።
ወለዡርናዕክ : ዘይመሱ : አርእስተ : አጽራር : ከመ : ሰምዕ ።
ቲዎድሮስ : ርሱይ : በትርሲተ : ኃይል : ወመዊዕ ።
መኑ : ከማክ : እግዚእየ : እምነ : ኃያላን : ሰብእ ።
ብእሲ : ጽኑዓ : በእዴህ : ዘይእኅዝ : በዑብዕ ።

5

13 ሰላም : ለእመትክ : መሥራርተ : ነኑኔ : ወሕማም ።
ወለእራኃቲክ : ንዘኃን : በቅንዋተ : ደም ።
ቲዎድሮስ : ሰማዕት : ውዱስ : ዝክር : ወስም ።
ሶበ : ርእዩክ : ውስተ : ቀትል : በተፅዕኖ : ፈረስ : ግሩም ።
መጽአ : ይቤሉ : ሰብአ : ቀኅዝ : አምላክ : ለሮም ።

10

14 ሰላም : ለአፃብዒክ : ከመ : ርኄ : አፈው : ፍሐቅ ።
ወለአጽፋሪክ : ጽዕድዋን : ዘኅበሪሆን : መብረቅ ።
ቲዎድሮስ : ፀሐይ : ዘብሔርክ : ምሥራቅ ።
ተሣዩጠኒ : ለገብርክ : በኪዳነ : ስምዕክ : ወርቅ ።
አመ : እምግብርናት : መሪር : ይግዕዝ : ጸድቅ ።

15

15 ሰላም : ለገበዋቲክ : በቅንዋተ : ሐፂን : ዘተቀጥቀጡ ።
ምስለ : ከርሥክ : በስንዕ : እስክ : ተክዕወ : ንዋየ : ውሥጡ ።
ቲዎድሮስ : ለፍቅር : ነፍሰ : ዚአክ : ዘትሚጡ ።
መልዕልተ : ርእስየ : አእዳዊክ : ይሠጡ ።
ቅብዓ : ቅድስና : ዕፍረተ : ዘዕፁብ : ሢጡ ።

20

16 ሰላም : ለልብክ : ሐልዮ : በቀል : ዘኢተምህረ ።
ወለዡልያቲክ : በገድል : ዘአስተናጽሐ : ነውረ ።
ቲዎድሮስ : ካህናተ : ቃና : ይብሉክ : ወትረ ።
እንዘ : ይገብር : ተአምረ : ወመንክረ ።
በውስተ : አሕዛብ : ሀገሮ : ፈለሰ : ወሐረ ።

25

17 ሰላም : ለሕሊናክ : ዘኢይሔሊ : ግብረ : እከይ ።
ወለአማዑቲክ : ክዕው : በቀኖተ : ሐፂን : ውዑይ ።
ቲዎድሮስ : ክቡር : ለጸማድክ : ነዳይ ።
አብዕለኒ : በወርቀ : ምግባር : ወበብሩረ : ጽድቅ : ሠናይ ።
አከ : በዝንቱ : ኃላፊ : ንዋይ ።

30

18 ሰላም : ለንዋዩ : ውሥጥክ : በቀኖተ : ሐፂን : ዘቄስለ ።
 ወለኅንብርትክ : ከማሁ : እስመ : ማእከሌሁ : ተተክለ ።
 ቲዎድሮስ : ንጉሥ : አመ : ይገብር : መድብለ ።
 ጸውዓነ : ለአኃዊክ : ዘምስለ : ዕሡራን : ሀውለ ።
 5 በትፍሥሕት : ወበኃሄት : *ንግበር : በዓለ ።

f. 43 v.

19 ሰላም : ለሐቄክ : መዋዒ : ኃያላን : በጽንዑ ።
 ወለአቀላያጸክ : በለዝ : ዘፍትው : ስነ : መልክዑ ።
 ቲዎድሮስ : ዘልፈ : ምስለ : ገላውዴዎስ : ዘለለ : ሳዑ ።
 ወምስለ : ሎንድዮስ : ፍቁርክ : ወኒቃርዮስ : ካልኡ ።
 10 ለሐውዖትዮ : እምሰማይ : ንዑ ።

20 ሰላም : ለአብራኪክ : እለ : ኢሰገዳ : ለግቡር ።
 ወለአእጋሪክ : ቅንዋን : በቀኖተ : ሐጺን : መንክር ።
 ቲዎድሮስ : በዕል : መናኔ : ወርቅ : ውበሩር ።
 አመግበኒ : እግዚእየ : በመዝገበ : ጥበብ : ወምክር ።
 15 ከመ : እኩንኖሙ : ለኅዋሳት : ዓሥር ።

21 ሰላም : ለሰኩናክ : በደመ : ቅንዋት : ዘተሴረየ ።
 ወለመከየድክ : ዕጉሥ : ዘሕማመ : ስምዕ : ሥቃየ ።
 ቲዎድሮስ : ወልታ : መድኃኔ : ገጽየ ።
 ለምንት : ተኃድገኒ : እንዘ : አንሶሱ : ትኩዝየ ።
 20 በሕቱ : በፍሥሐ : እስተፍሥሕ : ነፍስየ ።

22 ሰላም : ለአፃብዒክ : ዘኑላቋሆን : መንፈቀ : አሥራ ።
 ወለአጽፋሪክ : አምእለ : ለሥርጋዌሆን : ዘተፈጥራ ።
 አስምዓኒ : ቃለ : ዘይቤ : ቲዎድሮስ : ሊቀ : ሐራ ።
 ተፈሣሕ : ጥቀ : ፍቁርየ : እስመ : ኃልቀ : ለክ : መከራ ።
 25 አይረክበክ : ኃዘን : እምይእዜ : ለግሙራ ።

23 ሰላም : ለቆምክ : እንተ : አብጽሐ : አምጣነ ።
 ወለመልክዕክ : ዐሐይ : ጽልመተ : ቅንዋት : ዘተከድነ ።
 ቲዎድሮስ : ትቤ : ሶበ : ሕገ : ክርስቶስ : ማሰነ ።
 ኢትፍርሁ : ሞተ : አኃውየ : ወኢሁሎ : ዘኮነ ።
 30 እንዘ : እግዚአብሔር : አምላክነ : ምስሌነ : አልዐ : ዘይከለነ ።

24 ሰላም : ለፀሐተ : ነፍሰክ : በመዓዛ : ክርስቶስ : አምላክ ።
ወለበድንክ : ምዑዝ : እምዒና : አምበር : ወምስክ ።
ቲዎድሮስ : በፍቅር : ለሚካኤል : መልአክ ።
ፈንዎ : ኅቤዩ : እምኅቤክ : በሥርዓተ : ምክመን : ወዓርክ ።
ከመ : ያዕርግ : ጸሎትዩ : ዘጽባሕ : ወሰርክ ።

5

25 ሰላም : ለግንዘተ : ሥጋክ : በአፈወ : ዕፍረት : ቅድው ።
ወለመቃብሪክ : ቅዱስ : ውስተ : ዝኅረ : ጸድቃን : አበው ።
ቲዎድሮስ : ኃያል : እምኃያላን : ዕደው ።
f. 44 r. ደክመኑ : መዝራዕትክ : ዘለዓለም : *ጽኑዕ : ወሕያው ።
ዘኢታድኅነኒ : ይእዜ : ለብእሱ : ምንስው ።

10

26 ሰላም : ለክሙ : ርሱያተ : አሚን : ወተወክሎ ።
ዘአንጾኪያ : ሰማዕታት : ወዘካልአን : በአመድብሎ ።
ምስለ : ቲዎድሮስ : ሰማዕት : እለ : ፈጸምክሙ : ተጋድሎ ።
እስተብቀው : ወትረ : ወሰእሉ : ኅበ : ዘይሰምዕ : ነሎ ።
ከመ : ይጸግወኒ : ሊተ : ምሕረቶ : ወሣህሎ ።

15

27 ቲዎድሮስ : ገላውዴዎስ : ፋሲለደስ : ወፊቅጦር ።
ዮስጦስ : አቦሊ : ወአባዲር ።
አውሳብዮስ : ወመቃርስ : ዘአንጾኪያ : ሀገር ።
ከልሉኒ : አጋእዝትዩ : በወልታክሙ : ሥሙር ።
ከመ : ኢይንድፊኒ : አሕፃሁ : ለዕልው : ንስጡር ።

20

28 ኢትፍራህ : ሕቀ : እምትንሣኤ : ፀር : ነሎ ።
ምስለ : አዝማድዩ : አነ : ኅበ : ሀሎክ : እሄሉ ።
ከመዝ : በለኒ : ቲዎድሮስ : ለለመዋዕሉ ።
እመ : አንተሰ : ሀሎክኒ : ወአኃዊክ : እሉ ።
ኢይፈርህ : ምንተ : በታሕቱ : ወላዕሉ ።

25

29 አጋእዝተ : ዝንቱ : ዓለም : ብእሱ : ዓመዒ : ወከህድ ።
እመ : ተማኅጸነ : በሙ : ኢይሚጥው : በእድ ።
ቲዎድሮስ : ጠቢብ : ለማኅጸንትክ : አብድ ።
ተዘኪረክ : ድክምዩ : ኢትመጥወኒ : ለባዕድ ።
ኦርኅሩኃ : ልብ : ከመ : ወልድ : ዋሕድ ።

30

- 30 ኢትዮጵያ : እግዚአብሔር : ውስተ : ባሕር : ኃዘን : ብዙን ።
 እንዘ : ያሠጥመኑ : ብካይ : ወያሞግደኑ : ላህ ።
 ቲዎድሮስ : ርግብ : ለትኩዘ : ልብ : ኖን ።
 አስምዳኒ : ቃለ : ብስራት : በጸጧረ : ትእምርት : ንጹሕ ።
 5 እንዘ : ትብል : የብሰ : መሥጥምክ : አይን ።
- 31 መግዝዳ : ስብሐት : አሠውዕ : በመጥባሕተ : ልሳን : ነባቢ ።
 ወወይነ : ማኅሌት : አወዕሕ : በአእዳወ : ቃለ : ረባቢ ።
 ቲዎድሮስ : ሰማዕት : ለበዓልክ : በወርኃ : ጦቢ ።
 አንተኒ : ሀበኒ : እምጸጋክ : አወሀቢ ።
 10 ከመ : ያጥብብ : እበድየ : በምክሩ : መጥበቢ ።
- 32 እምፍሬ : ከናፍር : ወአፍ : ቀርባኒ : ውዳሴ : ንጹሐ ።
 ናሁ : አቅረብኩ : ለዕበይክ : አምኃ ።
 ቲዎድሮስ : ሀበኒ : ዕሜትየ : ንግኑኃ : ወዝግዛታ ።
 አብዕልት : *ጥቀ : ድንዕዋን : እንዘ : ይፈትሐ : ፍትሐ ።
 15 እመ : ወሀብዎሙ : ሕቀ : ይሁቡ : ብዙኃ ።
- 33 በዝንቱ : ማኅሌትክ : ሶበ : ሰአሉ : ወጸለየ ።
 እለ : ተመንደቡ : በባሕር : ወእለ : ውስተ : ቤት : ደወየ ።
 ቲዎድሮስ : አድንን : ወድውያኒሆሙ : አሕየ ።
 ወፈጽም : ሐልዮቶሙ : እመ : ዘበሕጉ : ሐለየ ።
 20 እስመ : ሥሉጥ : አንተ : ላዕለ : ነሉ : ለክርስቶስ : በዕበየ ።

f. 44 v.

- 1 ሰላም : ለክ : ቲዎድሮስ : ለቤተ : ክርስቲያን : ሞገሳ ።
 ወመደንግዎሙ : ለቀላዝ : እንስሳ ።
 በቃልክ : ጣህረ : አንበሳ ።
- 2 ሰላም : ቲዎድሮስ : ዕንቀ፡ ለአንጾኪያ : ትምክህታ ።
 25 ሰሚዳ : ገድለክ : ዘበበዎታ ።
 ትትፌሣሕ : ለለሳኒታ ።
- 3 ሰላም : ለክ : ሚዕዑብ : አኒዞትክ : በኃይል ።
 ኒጎሚዶስጎ : ርሱየ : በንዋየ : ሐቅል ።
 ቲዎድሮስ : ምሁረ : ቀትል ።

f. 44 v.

4 ሰላም : ገድለ : ስምዕክ : ጥዑም : ከመ : ወይነ : ትፍሥሕት
ያስተፋሥሕ : ልበ : ወሕሊና ። [ዘቃና ።
ቲዎድሮስ : ሠናየ : ዜና ።

5 ሰላም : መኑ : ከማክ : እግዚእየ : ዕጉሠ : ሕማም : ወደዌ ።
ቲዎድሮስ : ርግብ : ቲዎድሮስ : አርዌ ።
ዘአድከምክ : ኃይለ : ውርዛዌ ።

6 ሰላም : በከመ : መጠቆ : በእድ : ለኒጎሚዶስ : ዘቀላዝ ።
መንገለ : ፍሥሐ : ምቀኒ : ለብእሱ : ትኩዝ ።
ቲዎድሮስ : ብእሱ : እዘዝ ።

7 ሰላም : ለክ : በገዳመ : ኃዘን : ኢይቢት : ወበሐቅለ : ዐቢይ : 10
ፍትሐኒ : እቢት : ውስተ : ሀገር ። [ገዢ ።
እንዘ : እጸንሐክ : ቲዎድሮስ : ማር ።
ዐሐይ : ተቈልቁለ : ወመስየ : ብሔር ።

Coll. d'Abbadie,
ms. n° 170.
fol. 70 r.

1 ዜና : ተጋድሎ : ወኃይል : ዘእምኔክ : ተገብረ ።
ለሕዝበ : ምድር : አውኪጦስ : አንስጣስየስ : ነገረ ።
ቲዎድሮስ : አንብብ : ክብረ : ዚአክ : መንክረ ።
ጥዑም : ዝክረ : ሰማዕት : እስመ : ያሚንን : መዓረ ።
ለመጽሐፈ : ጸጋ : ወኃይል : ኩነኒ : መምህረ ።

2 አእምክብረ : ገጽክ : ዘልቡና : ሰይጣን : ርዕደ ።
በምክረ : ዚአሁ : እምዝንቱ : እስክ : ዮሐንስ : ተሰደ ።
ለእግዚአ : ምሥራቅ : እክራክስ : ከመ : ኢያቅርብ : ሰጊደ ።
ቲዎድሮስ : ላዕለ : ፀርየ : ዓቅመ : ልብክ : ፈቀደ ።
ከመ : ኢይዕብዑኒ : አንሥአ : ድንጋዪ : ክቡደ ።

3 አዘበራዕይ : መልአክ : ሰማይ : አምክረክ ።
ነገረ : ሃይማኖት : ወጽድቅ : በእምሳለ : ክቡር : አቡክ ።
ምክረ : ዓመፃ : ኢትስማዕ : እምቃለ : አውስያ : እምክ ።
አምክረኒ : ቲዎድሮስ : እንዘ : እተሉ : ፍናክ ።
እንበለ : አምላክክ : ባዕደ : ኢያእምር : አምላክ ።

4 አእምሮበይት ፡ ዘተቀጥቀጠ ፡ ጠዖት ።

ሶበ ፡ ውስተ ፡ ገጽክ ፡ ርእየ ፡ ማኅተመ ፡ ቅድስት ፡ ጥምቀት ።

ቲዎድሮስ ፡ ክርስቶስ ፡ ዘቀትረ ፡ ዓርብ ፡ መሥዋዕት ።

ለቤልሐር ፡ ኢየሳበርክ ፡ ምስለ ፡ ዘለክ ፡ መንግሥት ።

5 አምጣነ ፡ ብርሃን ፡ ክብርክ ፡ ወክብሩ ፡ ጽልመት ።

5 አእምሮንዕክ ፡ ዘተሠየምክ ፡ ሊቀ ፡ ሐራ ።

ውስተ ፡ አንጾኪያ ፡ እምርት ፡ ሀገረ ፡ ሰማዕት ፡ እለ ፡ መቃራ ።

ቲዎድሮስ ፡ ገብሩ ፡ ለጸዋሬ ፡ መስቀል ፡ ዘሊቶስጥራ ።

አጽንዓኒ ፡ ጊዜ ፡ ድካም ፡ ወሰዓተ ፡ ዓቢይ ፡ መክራ ።

10 ከመ ፡ ለዓማዒት ፡ ዓለም ፡ ኢይሳተፍ ፡ ግብራ ።

6 አዘኢነማእክ ፡ ለተግብዖ ፡ ፀር ፡ ሰይፈ ።

ዘእንበለ ፡ ሰይፍ ፡ ቀተልክ ፡ ፀባዒተ ፡ በርበር ፡ አእላፈ ።

ቲዎድሮስ ፡ ኃያል ፡ እመ ፡ እትአመነክ ፡ ዘልፈ ።

ቅትሎመ ፡ ለአዕራርየ ፡ ከመ ፡ ኢይኩን ፡ ግዱፈ ።

15 ወእምነ ፡ እሉ ፡ ኢትኅድግ ፡ ፩ደ ፡ ትራፈ ።

7 አዘረዳእክ ፡ እምግርማ ፡ ከይሰ ፡ ለመበለት ።

ከመ ፡ ውሉዳ ፡ ኢየሳጉል ፡ በምክረ ፡ ዕልዋን ፡ ፍጥረት ።

ቲዎድሮስ ፡ ምዑዝ ፡ ዘገነተ ፡ ሥቃይ ፡ ዕፍረት ።

ማኅጸንተክ ፡ ተራድኦኒ ፡ እምዘ ፡ እፈርሆ ፡ ሰዓት ።

20 ከመ ፡ ቅድመ ፡ ጊዜ ፡ ኢይሐር ፡ ፍናሁ ፡ ለሞት ።

8 አዘጸዋዕከመ ፡ ለአንስጣሊዮስ ፡ ወአውስያ ።

ግብረ ፡ ገድልክ ፡ ይርአዩ ፡ ማእከለ ፡ ዓውድ ፡ ዘአንጾኪያ ።

ቲዎድሮስ ፡ ሥርግው ፡ በስን ፡ ወበአርአያ ።

ጸውዓኒ ፡ ውስተ ፡ ርስተክ ፡ መንግሥተ ፡ ክርስቶስ ፡ ኬንያ ።

25 ወለነፍሰ ፡ ዚአየ ፡ በላ ፡ ፍቅርትየ ፡ ነያ ።

9 አቲዎድሮስ ፡ ተወካፌ ፡ ዝብጠት ፡ በበትር ።

እምነ ፡ እደ ፡ ጀሐራ ፡ እስክ ፡ ጊዜ ፡ ምሴት ፡ እምቀትር ።

እንዘ ፡ በሀየ ፡ ትፀብት ፡ በቀላየ ፡ ደምክ ፡ ባሕር ።

ዘኮነ ፡ ከመ ፡ ሐሪዕ ፡ ዓዕመ ፡ ዚአክ ፡ ክቡር ።

30 በትረ ፡ ኃያለ ፡ ጽድቅ ፡ ይኩነኒ ፡ ቅድሚሁ ፡ ለፀር ።

10 አዘነበርከ : በመንበረ : ሥቃይ : ዘሐፂን ።
እስከ : ከመ : እሳት : ኮነ : ሁለንታ : ዘዚአክ : ስን ።
ቴዎድሮስ : ጥዑም : አስከለ : ሃይማኖት : ወይን ።
አውዕኦኒ : እምግበ : ኃጉል : አመ : ምግበ : መሥራ : መስፍን ።
ከመ : እምድረ : ግብጽ : ወዕኡ : እስራኤል : ኄራን ። 5

11 አዘተወከፍከ : ተመትሮ : ክሳድ : በሰይፍ ።
ድኅረ : ተጋድሎ : ትሩፍ ።
ቴዎድሮስ : ክቡር : ሊቀ : አእላፍ ።
ደምከ : ዘአንጸፍጸፊ : ከመ : እምነ : ገጽ : ሐፍ ።
ማየ : አንጽሐ : ይኩኒኒ : ለብእሱ : ዝሉፍ ። 10

12 አዘለበድንከ : ተሣየጠቆ : በወርቅ ።
እምእለ : ቀተሉከ : ሐራ : በእንተ : ሃይማኖት : ወጽድቅ ።
አውስያ : እምከ : ብእሱተ : ትካዝ : ጽፉቅ ።
ተዘከር : ተቀንዮትየ : ለዕበይከ : በጸህቅ ።
ወዓስበ : ቅኑያን : ሀበኒ : ቴዎድሮስ : ሊቅ ። 15

f. 70 v. 1 ሰላም : ለከ : እምሃይማኖት : ምሉእ : ኢረከበከ : ሕፀፅ ።
ከመ : ካልአን : ትቁም : በአምልኮ : ዕፅ ።
ቴዎድሮስ : ዘምድረ : ግብጽ ።
2 ሰላም : ለከ : ስብሐተ : ገጹ : ለመሥራ : እስመ : አክበረ : ገጸከ ።
ቴዎድሮስ : ሕዝብ : ከመ : ይርአዩከ ።
ይትባደሩ : ኀበ : ሀሎከ ። 20

3 ሰላም : ለከ : ወልደ : ሐራዊ : ዮሐንስ : ቴዎድሮስ : ሰማዕት ።
f. 71 r. ሶበ : ንስተት : *ከፈልከ : አካለ : ጣዖት ።
አኅሠርከ : ምክረ : ዕልወት ።
4 ሰላም : ለከ : በሃይማኖት : ፈታሕከ : ወበመንፈሳዊት : ኃይል ። 25
እለ : ዕሠራኒ : ኮኑ : በዕፀ : ኮሞል ።
ቴዎድሮስ : ወሬዛ : ገድል ።

5 ሰላም : ለከ : ርእሰ : ከይሱ : ቀጥቀጥከ : በዘመጠወከ : እብን ።
መልአከ : ሰማይ : ፍንወ : እምገጸ : መድኅን ።
ቴዎድሮስ : ሥርግወ : ስን ። 30

6 ሰላም : ለከ : ልቡና : ንጉሥ : ፈርሀ : ቱዎድሮስ : ኪያክ ።
አመ : ኅቤሁ : ጽሚተ : አስተዋደዮክ ።
ከሀናት : እለ : ጸልኡክ ።

7 ሰላም : ለከ : መዋዕለ : ፀሐይ : ወወርሃ : በከንቱ : ለአመ : ሰ
5 ቱዎድሮስ : ጽድቅ : እስመ : አኮነ ። በእ : ከግነ ።
ከመ : በእንተ : ጽድቅ : እፍልስ : እመካን : መካን ።
ዘንስሐ : ሀበኒ : ዘመነ ።

1 ሰላም : ለዝክረ : ስምክ : ትምክህተ : ሀገር : እስያ ። f. 76 v.
ምስለ : አባላቲክ : ዙሎን : እለ : በበገጽ : ወበአርአያ ።
10 ቱዎድሮስ : ስሙይ : በስመ : ቱዎድሮስ : ዘአንጾኪያ ።
ከመ : ትትሉ : ጸውዖተክ : አሠረ : ክርስቶስ : ኬንያ ።
መክፈልተ : ሰላምክ : ኃርዮት : ነፍስየ : ማርያ ።

2 አዘኢያውሣእክ : ለጽዋዔ : ንጉሥ : ወዐበይቱ ።
ከመ : ለግልፎ : ዕዕ : ትስግድ : ህየንተ : አማልክት : ጿቱ ።
15 ቱዎድሮስ : ጽኑዕ : ለክርስቶስ : በአምልኮቱ ።
ከመ : እንብብ : ዜና : ገድልክ : መጠነ : ኃይልየ : ዝንቱ ።
ጥበበ : ልቡና : ምልኦኒ : እስመ : አነ : ከንቱ ።

3 አዘተሠጠጡክ : ለእለ : ተስእሉክ : ሕዝብ ።
ከመ : ወለዶ : ለወልድ : እግዚአብሔር : አብ ።
20 ቱዎድሮስ : ትጉህ : ሠናየ : ተግባር : ንሀብ ።
ኪያክ : እዌድስ : እግዚአ : እምተግባር : በ*ዕፁብ ።
አምጣነ : ጥበብ : ተርእየት : ወክብረት : ጥ[ቁብ ።]

f. 77 r.

4 አዘአውዓይክ : ዓቢያ : ጣዖተ ።
ሶበ : ገነወቱ : ተአኅዙ : በንዋመ : ዑረት : ሌሊተ ።
25 እስክ : ኅበ : ንጉሥ : በጸሕክ : እንዘ : ትትዓሠር : ድኅሪተ ።
ቱዎድሮስ : አጠይቀኒ : ጠይቆተክ : ሠናይተ ።
ህየንተ : ሠናይት : ገብርክ : ኢያግበር : እኪተ ።

5 አዘተግጥሥክ : እምእደ : መከጋንን : ተፀፍዖ ።
 ሊቀ : መላእክት : ገብርኤል : ዘቅብዓ : መዓት : ቀብዖ ።
 ዘበዙረ : ምእመናን : ክርስቶስ : እንዘ : ትዜክር : ተገፍዖ ።
 ቲዎድሮስ : ማኅጸንተክ : ለስእለትየ : አጽምኦ ።
 ለዘይዑብዓኒ : በኅቡእ : ገሃይ : ትዕብዖ ።

5

6 አዘተዕዕንክ : ፈረሰ : መንፈስ : ዐዓዳ ።
 ወለእስያ : ሀገር : አንሶሰውክ : ውስተ : ዓዐዳ ።
 እንዘ : ትሚህር : አሚኒ : ለድንግል : በስመ : ወልዳ ።
 ቲዎድሮስ : ማኅጸንተክ : አመ : ፍትሐ : ግሩም : ፍዳ ።
 ይምሥጠኒ : ፈረሰክ : ለሲኦል : እምዓውዳ ።

10

7 አዘተወደይክ : ውስተ : ቤተ : ሞቅሕ : ኅቱም ።
 ከመ : በረኃብ : ትመት : ወበጽምዓ : ማይ : ግሩም ።
 ቲዎድሮስ : ለክ : ንጉሠ : ኃላፊ : ዓለም ።
 እፎ : አዘዘ : ሲሳየክ : መጠነ : ፲ድርዓም ።
 እንዘ : በእዴክ : ተድላ : ይምን : ወዕግም ።

15

8 አዘተሰቀልክ : ማእከለ : ፪አዕማድ ።
 እንዘ : ስፋሐ : እግር : ወእድ ።
 ቲዎድሮስ : ኩነን : በእንተ : ስመ : አብ : ወወልድ ።
 ጥብጣቤክ : በሕገ : ላህም : እምእደ : ገፋዕት : ዓውድ ።
 ትፍሥሕተ : ልቡና : ይኩነኒ : እምኃዘን : ዓቡድ ።

20

9 አዘኮንክ : አምሳለ : በግዕ : እመርዔት ።
 መሥዋዕተ : ክርስቶስ : ሕያው : ውስተ : ነደ : እቶን : ስፍሕት ።
 ቲዎድሮስ : ኃያል : ቢጸ : ጊዮርጊስ : ሰማዕት ።
 እሳት : ዘነደት : ላዕሌክ : ለገሥጾ : ዐርዮ : ሞት ።
 ቀስተ : ደመና : ትትመሰል : በመንክር : ሥርዓት ።

25

10 አዘተወከፍክ : ዝብጠተ : ስፋሐት : ዕፀው ።
 እስክ : ዓዕመ : ዚኦክ : ኮነ : ከመ : ሐመድ : ዝርው ።
 እንዘ : ጸዊሮቶ : ኢይክል : መጠነ : ፳ዕደው ።

f. 77 v. ቲዎ*ድሮስ : ልዓመ : ብርት : በእንተ : ፍቅረ : ወልድ : ሕያው ።
 ቀሊለ : መሰለክ : ውስተ : ቤተ : ወበድው ።

30

11 አዘተሰመይክ : በእንተ : ሃይማኖት : መሠርዮ ።
አመ : ከመ : ምትሐት : ልብክ : መንግሥተ : በርነፍስ : ረሰየ ።
ቲዎድሮስ : ሰማዕት : ሶበ : ነጻረ : ወርእየ ።
እምእደ : ኃያላን : ሺዘተወከፍክ : ሥቃየ ።

5 በእንተ : ግፍዕክ : አንበሳ : በከየ ።

12 አዘፈወስክ : ቅቡዓነ : ሐዳስ : ተስፋ ።
ውስተ : ግበ : እሳት : ሥጋክ : በትዕግሥት : እንተ : ተወክፋ ።
ቲዎድሮስ : በገድል : ከመ : አኅበርክ : ለፊላኒፋ ።
ምስሌክ : እኅበር : እግዚአ : በመንግሥተ : ክርስቶስ : አልፋ ።

10 በዓውደ : ዘለፋ : ነፍስየ : ኢትስማዕ : ዘለፋ ።

1 ሰላም : ለክ : ዓፀደ : መበለት : ነፍስየ : እስመ : እሴፎ : ከያክ ። f. 77 v.
ቲዎድሮስ : እርአይ : ኃይለ : ረድኤትክ ።
አንሶሱ : በፈረስክ ።

2 ሰላም : ለክ : ኢይዕብዑኒ : አፅራር : ማእከለ : ፍና : ወቤት ።
15 እምአፈ : ፈረስክ : ይዓእ : እሳተ : መዓት ።
ቲዎድሮስ : ዘውገ : ሰማዕት ።

3 ሰላም : ለክ : ኢትስተይ : ማየ : ሶበ : አዘዘ : ንጉሥ ።
እንዘ : ውስተ : ሞቅሕ : አንተ : እምጸጋ : መንፈስ ።
ረወይክ : ።

20 4 ሰላም : ለክ : ብስራትኪ : ዮም : ለነፍስክ : እስመ : አመ : ሥቃ
ገነተ : ዕረፍት : ወረስክ : ወምድረ : ተድላ ። [ይ : ትቤላ ።
ቲዎድሮስ : ገብረ : መሐላ ።

5 ሰላም : ለክ : እምኅበ : ንጉሥ : ምጽዋተ : ለእለ : ይኅሥሡ :
እምኃይለ : ደቄ : ደምክ : እስመ : ፈወሶሙ ። [ቆሙ ።
25 ቲዎድሮስ : አእመንከሙ ።

6 ሰላም : ለከ : እምእለ : እምሰማይ : ወረዳ. : አክሊላቲክ : ቪቱ ።
ለ፩እትፊሣሕ : በጸጊሮቱ ።
ለክርስቶስ : ሰማዕተ : ሞቱ ።

7 ሰላም : ለከ : ከንቱ : ከንቱ : ቃለ : ሰሎሞን : ዘይብል ።
ቲዎድሮስ : አንተ : እንዘ : ባዕል ።
አምጣኑ : ምሁረ : ኮንከ : በይነ : ፍቅረ : ቃል ።
ተደለውከ : ለንዴት : ወብዕል ።